EN
CS
DA
DE
ES
FI
FR
IT
HU
JA
KR
NL
NO
PL
PT
RU
SV
TR
ZH-S
ZH-T
AR

Quick start guide

Ultimaker S5 Air Manager

Scan here to register your product

It takes 60 seconds to confirm ownership of your new Ultimaker product. You will gain full access to a more streamlined experience, plus important updates and service information.

Ultimaker

Ultimaker
S5 Air Manager

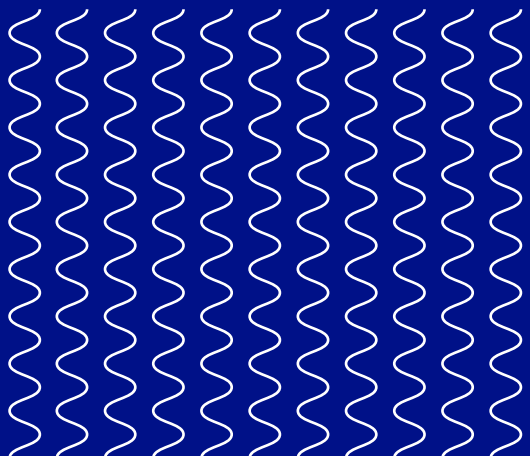
This quick start guide will help you set up your Ultimaker S5 Air Manager for first use. Connect the Air Manager directly to your Ultimaker S5 and enjoy optimized air filtering with a range of advanced 3D printing materials.

ⓘ Please retain all packaging for warranty purposes.

What’s in the box

- Mounting bracket
- Filter housing
- Filter
- Cover
- Air Manager cable
- Cable clips (3x)
- Hex key 2.5 mm*
- Hex bolts M4 x 16 mm (4x)*
- Removal tools*

**Not required for installation*



Safety messages

This quick start guide contains warnings and safety notices.

ⓘ Provides additional information that is helpful to do a task or to avoid problems

⚠ Warns of a situation that may cause material damage or injuries if one does not follow the safety instructions

User manual

You can find the full Air Manager user manual, available in English and many other languages, on our website: ultimaker.com/manuals

Support

For more information on technical support visit ultimaker.com/support or contact your local reseller

Ultimaker
Stationsplein 32
3511 ED Utrecht
The Netherlands
+31 (0)88 383 4000

Install the Air Manager

⚠ Turn off your Ultimaker S5 before installing the Air Manager.



1. Align the mounting bracket with the back of the Ultimaker S5



2. Guide the Bowden tubes and print head cable into both mounting bracket slots. (Bowden tubes should be placed at the front.)



3. Gently push down on the mounting bracket until it clicks firmly into place



4. Align the bottom of the filter housing with the slots in the mounting bracket and push into place



5. Gently push the filter completely into the filter housing



6. From the front of the printer, place the cover over the filter housing

⚠ The Ultimaker S5 and Air Manager must be positioned out of direct sunlight when in use. Ensure there is at least 10 cm of free space at the back of the Air Manager for unrestricted airflow.



7. Align the hinges with the mounting bracket and drop the cover into place



8. Connect the Air Manager cable to the port at the back of the Air Manager



9. Place the stress relief clip attached to the mounting bracket around the Air Manager cable and close it



10. Slide the stress relief clip upwards until it cannot go further to secure the cable in place



11. Guide the Air Manager cable on the right side around the spool holder and plug it into the **UMB OUT** port at the back of the Ultimaker S5



12. Use the cable clips to connect the Air Manager cable to the NFC cable of the Ultimaker S5

Set up for first use

ⓘ The Air Manager should be powered by the Ultimaker S5 only.

1. Turn on your Ultimaker S5
2. Install the latest firmware to support the Air Manager through the Ultimaker S5 menu, or visit ultimaker.com/firmware for instructions
3. Set up the Air Manager according to the setup process on the Ultimaker S5 display. The printer will guide you through the steps

⚠ The Air Manager will only function correctly when your Ultimaker S5 is running firmware that supports it. Using an unsupported version may cause damage to your printer.

EN

Ultimaker
S5 Air Manager

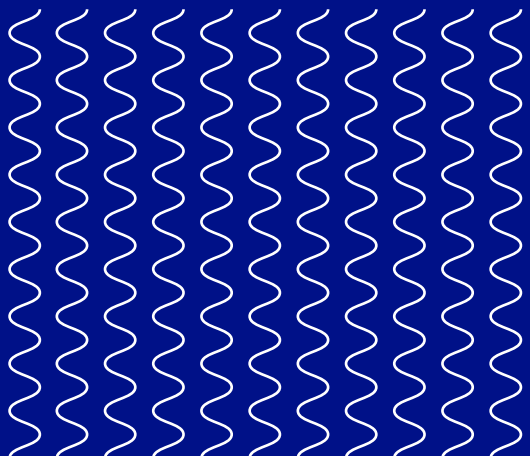
Tato stručná příručka vám pomůže s nastavením zařízení Ultimaker S5 Air Manager před prvním použitím. Připojením zařízení Air Manager přímo k tiskárně Ultimaker S5 optimalizujete filtraci vzduchu u řady pokročilých materiálů pro 3D tisk.

ⓘ Veškerý balicí materiál si ponechte pro účely případné reklamace.

Obsah balení

- Nosný držák
- Pouzdro filtru
- Filtr
- Kryt
- Kabel zařízení Air Manager
- Kabelové příchytky (3×)
- Inbusový klíč 2,5 mm*
- Inbusové šrouby M4 × 16 mm (4×)*
- Nástroje pro odinstalování*

**Nejsou požadovány pro instalaci*



Bezpečnostní upozornění

Tato příručka obsahuje varování a bezpečnostní upozornění.

ⓘ Poskytuje doplňující informace, které jsou užitečné pro provádění úkonů a vyhnutí se problémům.

⚠ Varuje před situacemi, které mohou způsobit poškození materiálu nebo zranění v případě nedodržení bezpečnostních pokynů.

Uživatelská příručka

Kompletní uživatelskou příručku zařízení Air Manager v angličtině a mnoha dalších jazycích najdete na našich webových stránkách: ultimaker.com/manuals

Podpora

Pro další informace o technické podpoře navštivte stránky ultimaker.com/support nebo se obraťte na místního prodejce

Ultimaker
Stationsplein 32
3511 ED Utrecht
The Netherlands
+31 (0)88 383 4000

Instalace zařízení Air Manager

⚠ Než začnete instalovat zařízení Air Manager, vypněte Ultimaker S5.



1. Nosný držák přiložte k zadní části tiskárny Ultimaker S5



2. Zaveďte kabel tiskové hlavy a bovdenové trubice do otvorů na každé straně nosného držáku. Bovdenové trubice je třeba umístit dopředu



3. Zlehka zatlačte na nosný držák směrem dolů, dokud pevně nezacvakne na místo



4. Zarovnejte dno pouzdra filtru s otvory nosného držáku a zatlačte je na místo



5. Jemně zatlačte filtr do pouzdra filtru (zcela)



6. Z přední strany tiskárny umístěte kryt přes pouzdro filtru

⚠ Ultimaker S5 a Air Manager musejí být během používání umístěny mimo přímé sluneční světlo. Za zadní částí zařízení Air Manager musí být ponechán alespoň 10 cm široký volný prostor pro neomezené proudění vzduchu.



7. Přiložte závěsy k nosnému držáku a kryt spusťte na místo



8. Zapojte kabel zařízení Air Manager do portu v zadní části zařízení Air Manager



9. Umístěte příchytku uvolňující napětí připojenou k nosnému držáku na kabel zařízení Air Manager a zajistěte ji



10. Příchytku posuňte směrem nahoru až na doraz, aby zajistila kabel na místě



11. Veďte kabel zařízení Air Manager po pravé straně okolo držáku cívky a zapojte jej do portu **UMB OUT** v zadní části tiskárny Ultimaker S5



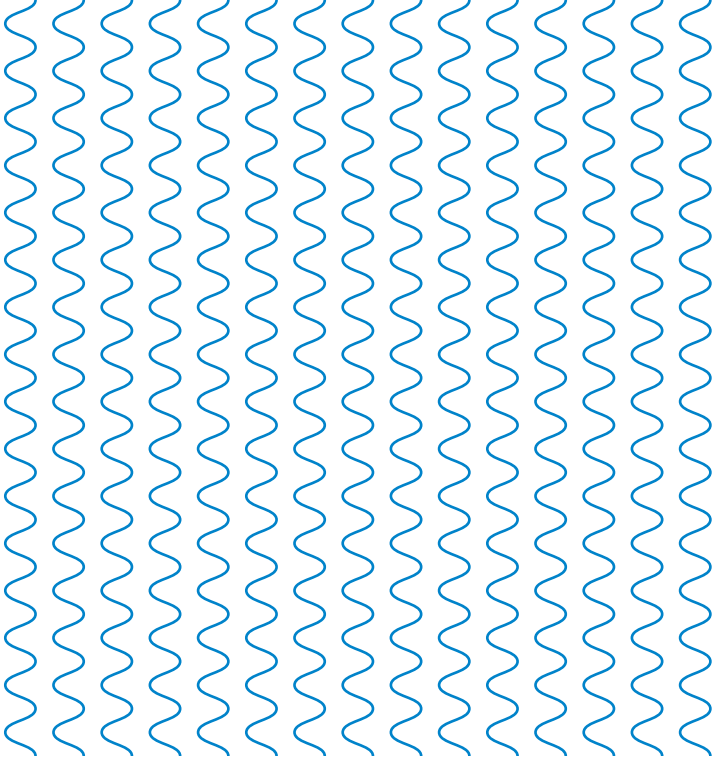
12. Použijte kabelové příchytky k připojení kabelu Air Manager na kabel NFC tiskárny Ultimaker S5

Nastavení před prvním použitím

Zařízení Air Manager by mělo být napájeno výhradně z 3D tiskárny Ultimaker S5.

1. Zapněte Ultimaker S5
2. Nainstalujte nejnovější verzi firmwaru, který podporuje zařízení Air Manager, prostřednictvím nabídky na tiskárně Ultimaker S5; případně navštivte stránky ultimaker.com/firmware pro další pokyny
3. Zařízení Air Manager nastavte podle postupu zobrazeného na displeji tiskárny Ultimaker S5. Provede vás jednotlivými kroky

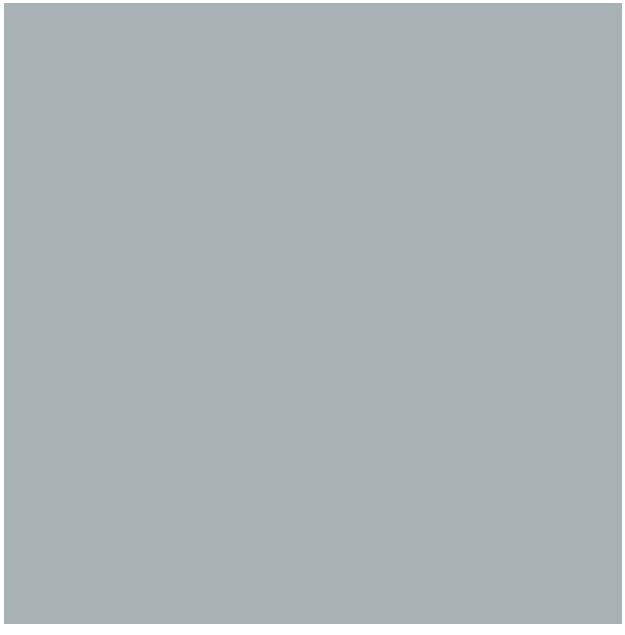
Zařízení Air Manager bude správně fungovat, pouze pokud na tiskárně Ultimaker S5 poběží firmware, který je podporuje. Používání nepodporované verze může způsobit poškození tiskárny.



U

CS





Ultimaker
S5 Air Manager

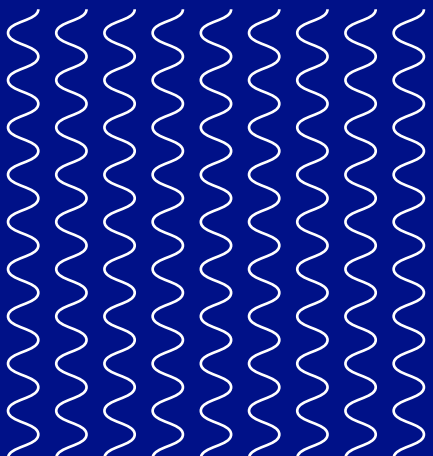
Denne hurtigstartvejledning vil hjælpe dig med at konfigurere din Ultimaker S5 Air Manager til første brug. Slut Air Manager direkte til din Ultimaker S5, og få fordelene ved optimeret luftfiltrering med en række avancerede 3D-udskrivningsmaterialer.

ⓘ Gem al emballagen af hensyn til garantidækning.

Indhold i pakken

- Monteringsbeslag
- Filterhus
- Filter
- Dæksel
- Air Manager-kabel
- Kabelklemmer (3 stk.)
- Sekskantnøgle 2,5 mm *
- Sekskantbolte M4 x 16 mm (4 stk.) *
- Afmonteringsværktøjer *

** Ikke krævet til installation*



DA

Sikkerhedsmeddelelser

Denne vejledning indeholder advarsler og sikkerhedsmeddelelser.

Giver flere oplysninger, der er nyttige for udførelsen af en opgave eller forebyggelse af problemer.

Advarer om en situation, der kan forårsage materiel skade eller personskader, hvis sikkerhedsanvisningerne ikke overholdes.

Brugervejledning

Du kan finde brugervejledningen til Air Manager på engelsk og mange andre sprog på vores websted: ultimaker.com/manuals

Support

Du kan finde oplysninger om teknisk support ved at gå til ultimaker.com/support eller kontakte din lokale forhandler.

Ultimaker
Stationsplein 32
3511 ED Utrecht
The Netherlands
+31 (0)88 383 4000

Installation af Air Manager

⚠ Sluk Ultimaker S5 før installation af Air Manager.



1. Juster monteringsbeslaget i forhold til bagsiden af Ultimaker S5



2. Styr printhovedkablet og Bowden-rør ind i åbningerne på begge sider af monteringsbeslaget. Bowden-rørene skal være placeret forrest



3. Tryk forsigtigt ned på monteringsbeslaget, indtil det klikker fast på plads



4. Juster filterhusets bund i forhold til åbningerne i monteringsbeslaget, og tryk på plads



5. Tryk forsigtigt filteret helt ind i filterhuset



6. Sæt dækslet over filterhuset fra en position foran printeren

⚠ Ultimaker S5 og Air Manager må aldrig placeres i direkte sollys under brugen. Sørg for, at der er mindst 10 cm fri plads bag Air Manager, så der er ubegrænset luftstrøm.



7. Juster hængslerne i forhold til monteringsbeslaget, og lad dækslet falde på plads



8. Slut Air Manager-kablet til porten bag på Air Manager



9. Sæt aflastningsklemmen, der er fastgjort på monteringsbeslaget, omkring Air Manager-kablet, og luk den



10. Skyd aflastningsklemmen opad, indtil den ikke kan komme længere, for at fastgøre kablet på plads



11. Før Air Manager-kablet på højre side omkring spoleholderen, og slut det til **UMB OUT**-porten bag på Ultimaker S5



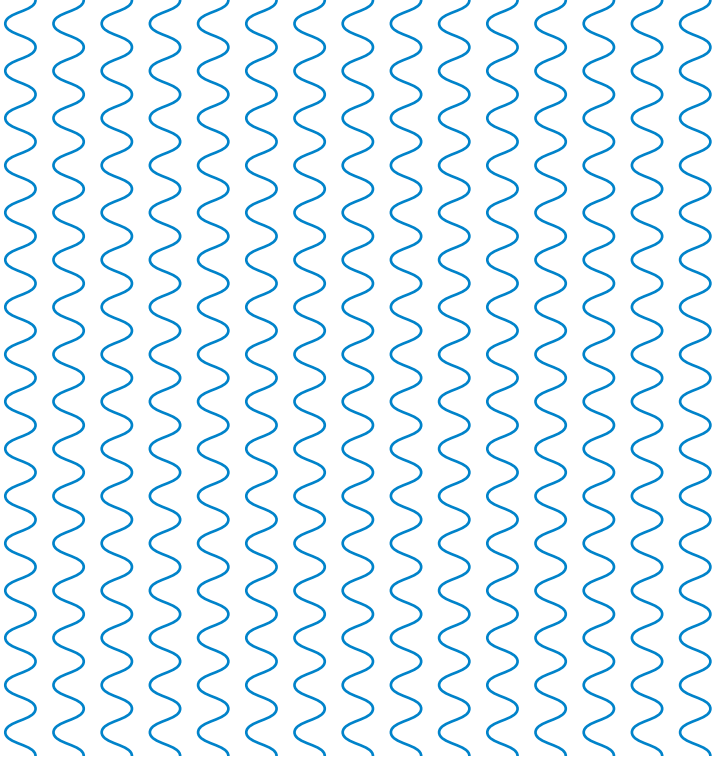
12. Brug kabelklemmerne til at slutte Air Manager-kablet til NFC-kablet på Ultimaker S5

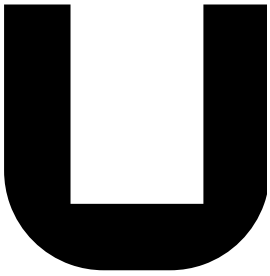
Konfiguration til første brug

ⓘ Air Manager må udelukkende strømføres fra Ultimaker S5.

1. Tænd Ultimaker S5
2. Installer den nyeste firmware til Air Manager via menuen i Ultimaker S5, eller gå til ultimaker.com/firmware for at få anvisninger
3. Konfigurer Air Manager i henhold til opsætningsprocessen på Ultimaker S5-skærmen. Printeren fører dig gennem de nødvendige trin

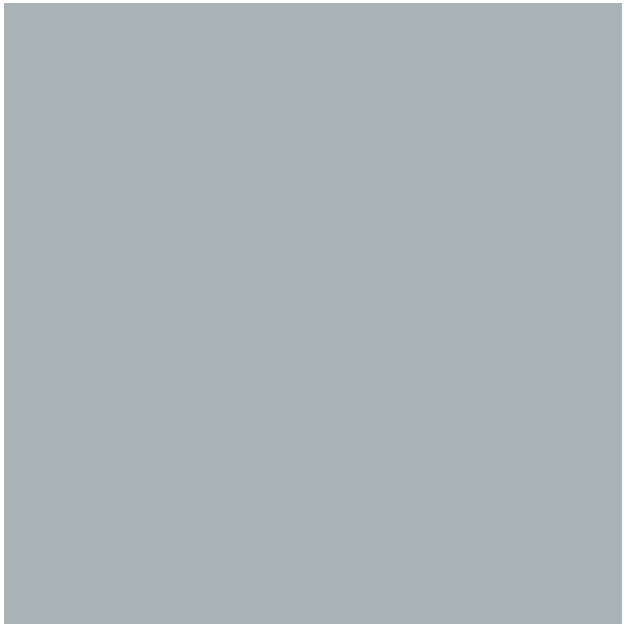
⚠ Air Manager vil kun fungere korrekt, når din Ultimaker S5 kører firmware, der understøtter den. Printeren kan blive beskadiget, hvis der anvendes en ikke-understøttet version.





DA





Ultimaker
S5 Air Manager

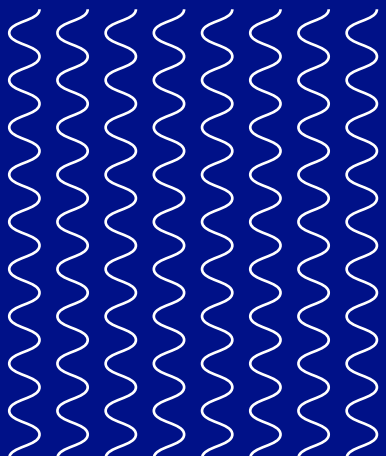
Diese Kurzanleitung führt Sie durch die Erstinbetriebnahme des Ultimaker S5 Air Managers. Sobald der Air Manager mit dem Ultimaker S5 verbunden ist, filtert er die Abluft beim Arbeiten mit unterschiedlichen 3D-Druckmaterialien.

ⓘ Bewahren Sie das gesamte Verpackungsmaterial auf.
Es wird bei Inanspruchnahme der Garantie benötigt.

Lieferumfang

- Halterung
- Filtergehäuse
- Filtereinsatz
- Haube
- Kabel für Air Manager
- Kabelschelle(3 Stück)
- Inbusschlüssel, 2,5 mm*
- Sechskantschraube M4 × 16 mm (4 Stück)*
- Demontage-Werkzeuge*

** Für die Montage nicht benötigt*



DE

Sicherheitshinweise

Das vorliegende Handbuch enthält Warn- und Sicherheitshinweise.

Dieses Symbol weist auf zusätzliche Informationen hin, die Sie bei verschiedenen Aufgaben unterstützen oder Ihnen helfen, Probleme zu vermeiden.

Dieses Symbol warnt vor Situationen, die bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise zu Sachschäden oder Verletzungen führen könnten.

Benutzerhandbuch

Das vollständige Benutzerhandbuch für den Air Manager finden Sie in englischer und vielen weiteren Sprachen auf unserer Website: ultimaker.com/manuals

Support

Bei technischen Fragen besuchen Sie uns gerne unter ultimaker.com/support.
Sie können sich auch an Ihren Händler wenden.

Ultimaker
Stationsplein 32
3511 ED Utrecht
The Netherlands
+31 (0)88 383 4000

Montage des Air Managers

⚠ Schalten Sie den Ultimaker S5 aus, bevor Sie den Air Manager montieren.



1. Richten Sie die Halterung an der Rückseite des Ultimaker S5 aus



2. Führen Sie das Kabel des Druckerkopfes und die Bowden-Tubes durch die Aussparungen an beiden Seiten der Halterung. Die Bowden-Tubes müssen vorne liegen



3. Drücken Sie die Halterung vorsichtig nach unten, bis sie hörbar einrastet



4. Unterseite des Filtergehäuses an den Aussparungen der Halterung ausrichten. Auf Gehäuse drücken, bis es fixiert ist



5. Drücken Sie den Filtereinsatz vorsichtig vollständig in das Filtergehäuse hinein



6. Setzen Sie die Haube von der Vorderseite des Druckers auf das Filtergehäuse

⚠ Ultimaker S5 und Air Manager müssen im Betrieb vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt sein. Für einen ungehinderten Luftstrom muss an der Rückseite des Air Managers ein Bereich von mindestens 10 Zentimetern frei bleiben

DE



7. Richten Sie die Scharniere an der Halterung aus. Senken Sie die Haube ab, bis sie auf Halterung und Drucker aufliegt



8. Verbinden Sie das Air-Manager-Kabel mit dem Anschluss an der Rückseite des Air Managers



9. Führen Sie das Air-Manager-Kabel durch die an der Halterung befestigte Zugentlastungsschelle und schließen Sie diese anschließend



10. Schieben Sie die Zugentlastungsschelle so weit wie möglich nach oben, um das Kabel zu fixieren



11. Air-Manager-Kabel rechts am Spulenhalter vorbeiführen und in Anschluss **UMB OUT** (auf Ultimaker S5-Rückseite) stecken



12. Befestigen Sie das Air-Manager-Kabel mit den Kabelschellen am NFC-Kabel des Ultimaker S5

Inbetriebnahme

ⓘ Der Air Manager darf nur über den Ultimaker S5 mit Strom versorgt werden.

1. Schalten Sie den Ultimaker S5 ein.
2. Der Air Manager benötigt die aktuelle Firmware. Sie können diese über das Menü des Ultimaker S5 installieren. Anleitungen finden Sie auf ultimaker.com/firmware.
3. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Display des Ultimaker S5, um den Air Manager einzurichten.

⚠ Damit der Air Manager richtig funktioniert, muss die passende Firmware auf dem Ultimaker S5 installiert sein. Die Verwendung einer nicht unterstützten Version kann zu einer Beschädigung des Druckers führen.

DE

Ultimaker
S5 Air Manager

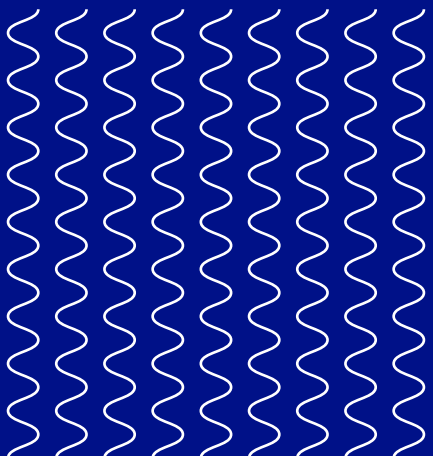
Esta guía de inicio rápido le ayudará a configurar su Ultimaker S5 Air Manager para utilizarlo por primera vez. Conecte el Air Manager directamente a la impresora Ultimaker S5 y disfrute de un filtrado de aire optimizado con una gama de materiales de impresión 3D avanzados.

ⓘ Conserve el embalaje por si tuviera que realizar alguna reclamación cubierta por la garantía.

Contenido de la caja

- Soporte de montaje
- Carcasa del filtro
- Filtro
- Cubierta
- Cable de Air Manager
- Clips para cables (3)
- Llave hexagonal de 2,5 mm*
- Tornillos hexagonales M4 x 16 mm (4)*
- Herramientas de extracción*

**No se necesita para la instalación*



ES

Mensajes de seguridad

Esta guía contiene advertencias y avisos de seguridad.

Proporciona información adicional que es útil para llevar a cabo una tarea o evitar problemas.

Advierte de una situación que puede provocar daños materiales o lesiones si no se siguen las instrucciones de seguridad.

Manual del usuario

El manual completo para el usuario, en inglés y en otros idiomas, está disponible en nuestro sitio web: ultimaker.com/manuals

Soporte técnico

Para obtener más información sobre el soporte técnico, visite ultimaker.com/support o póngase en contacto con su distribuidor local.

Ultimaker
Stationsplein 32
3511 ED Utrecht
The Netherlands
+31 (0)88 383 4000

Instalación de Air Manager

⚠ Apague la Ultimaker S5 antes de instalar el Air Manager.



1. Alinee el soporte de montaje con la parte posterior de la Ultimaker S5



2. Introduzca el cable del cabezal de impresión y los tubos Bowden en las ranuras de ambos lados del soporte de montaje. Los tubos Bowden se deben colocar en la parte frontal



3. Empuje suavemente hacia abajo el soporte de montaje hasta que encaje bien en su sitio



4. Alinee la parte inferior de la carcasa del filtro con las ranuras del soporte de montaje y empújela hasta que encaje en su sitio



5. Empuje suavemente el filtro hasta introducirlo por completo en la carcasa



6. Desde la parte frontal de la impresora, coloque la cubierta sobre la carcasa del filtro

⚠ La Ultimaker S5 y el Air Manager deben colocarse en un lugar protegido de la luz solar directa durante su uso. Asegúrese de que haya al menos 10 cm de espacio libre en la parte posterior del Air Manager para que el aire fluya libremente.



7. Alinee las bisagras con el soporte de montaje y baje la cubierta hasta su sitio



8. Conecte el cable del Air Manager en el puerto situado en la parte posterior del mismo



9. Coloque la abrazadera de alivio de tensión (acoplada al soporte de montaje) alrededor del cable del Air Manager y ciérrela



10. Deslice hacia arriba la abrazadera de alivio de tensión hasta que llegue a su tope para asegurar el cable en su sitio



11. Guíe el cable del Air Manager por la derecha del soporte de bobinas y conéctelo al puerto **UMB OUT** en la parte posterior de la Ultimaker S5



12. Utilice los clips para cables para conectar el cable del Air Manager al cable NFC de la Ultimaker S5

Configuración para el primer uso

ⓘ El Air Manager solo debe recibir alimentación de la Ultimaker S5.

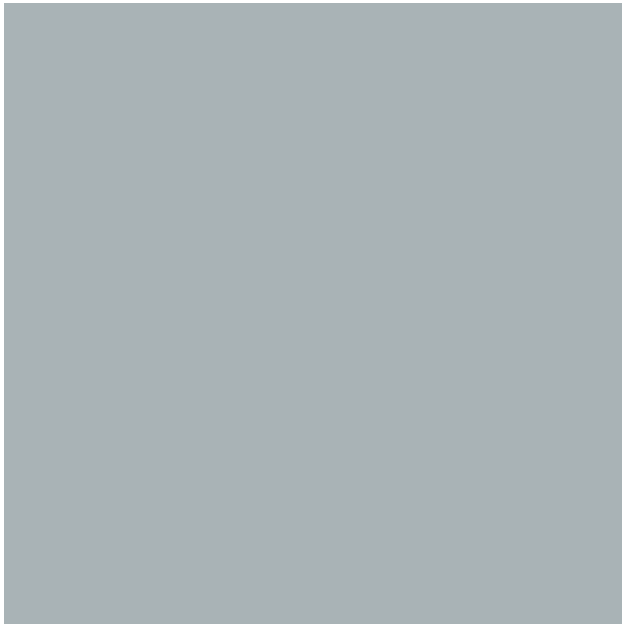
1. Encienda la Ultimaker S5
2. Instale el firmware más reciente para usar el Air Manager mediante el menú de la Ultimaker S5 o visite ultimaker.com/firmware para obtener instrucciones
3. Configure el Air Manager según el proceso que aparece en la pantalla de la Ultimaker S5. La impresora le guiará por los pasos necesarios

⚠ El Air Manager solo funcionará correctamente si la Ultimaker S5 ejecuta el firmware que lo admite. El uso de una versión no compatible puede dañar la impresora.

U

ES





Ultimaker
S5 Air Manager

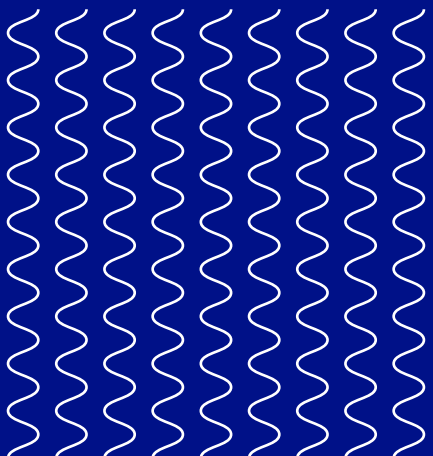
Tämän pikaoppaan avulla voit valmistella Ultimaker S5 Air Managerin käyttöön ensimmäistä käyttökertaa varten. Liittämällä Air Managerin suoraan Ultimaker S5 -tulostimeen voit nauttia optimoidusta ilmansuodatuksesta ja hyödyntää monenlaisia edistyneitä 3D-tulostusmateriaaleja.

ⓘ Säilytä kaikki pakkausmateriaalit mahdollista takuupalautusta varten.

Pakkauksen sisältö

- Asennuskiinnike
- Suodatinkotelo
- Suodatin
- Kansi
- Air Manager -kaapeli
- Kaapelikiinnikkeet (3 kpl)
- Kuusiokoloavain 2,5 mm*
- Kuusiokolopultit, M4 x 16 mm (4 kpl)*
- Irrotustyökalut*

**Ei tarvita asennuksessa*



Turvallisuusilmoitukset

FI

Tämä opas sisältää varoituksia ja turvallisuusilmoituksia.

Antaa lisätietoja, joista on hyötyä tehtävän suorittamisessa tai joiden avulla voidaan välttää ongelmat.

Varoittaa tilanteesta, jossa turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa laitevaurioita tai henkilövahinkoja.

Käyttöopas

Air Manager -käyttöopas on saatavilla useilla kielillä sivustossamme osoitteessa ultimaker.com/manuals.

Tuki

Saat tietoja teknisestä tuesta osoitteesta ultimaker.com/support tai paikalliselta jälleenmyyjältä.

Ultimaker
Stationsplein 32
3511 ED Utrecht
The Netherlands
+31 (0)88 383 4000

Air Managerin asennus

⚠ Katkaise Ultimaker S5 -tulostimen virta, ennen kuin asennat Air Managerin.



1. Aseta asennuskiinnike samansuuntaisesti Ultimaker S5 -tulostimen takaosan kanssa



2. Ohjaa tulostuspään johto ja Bowden-putket asennuskiinnikkeen sivuilla oleviin aukkoihin.
   Aseta Bowden-putket etuosaan



3. Paina asennuskiinnikettä varovasti alaspäin, kunnes se napsahtaa paikalleen



4. Kohdista suodatinkotelon pohja asennuskiinnikkeen aukkojen kanssa ja työnnä kotelo paikalleen



5. Työnnä koko suodatin varovasti suodatinkoteloon



6. Aseta kansi suodatinkotelon päälle tulostimen etupuolelta

⚠ Älä säilytä Ultimaker S5 -tulostinta ja Air Manager -osaa suorassa auringonvalossa. Varmista, että Air Managerin takana on vähintään 10 cm vapaata tilaa, jotta ilma pääsee virtaamaan vapaasti.

FI



7. Kohdista saranat asennuskiinnikkeen kanssa ja pudota kansi paikalleen



8. Liitä Air Manager -kaapeli Air Managerin takaosan porttiin



9. Sulje asennuskiinnikkeeseen kiinnitetty vedonpoistaja Air Manager -kaapelin ympärille



10. Kiinnitä kaapeli paikalleen työntämällä vedonpoistajaa ylöspäin niin pitkälle kuin se menee



11. Vie Air Manager -kaapeli oikealta puolelta kelapidikkeen ympäri ja liitä se Ultimaker S5 -tulostimen takana olevaan **UMB OUT** -porttiin



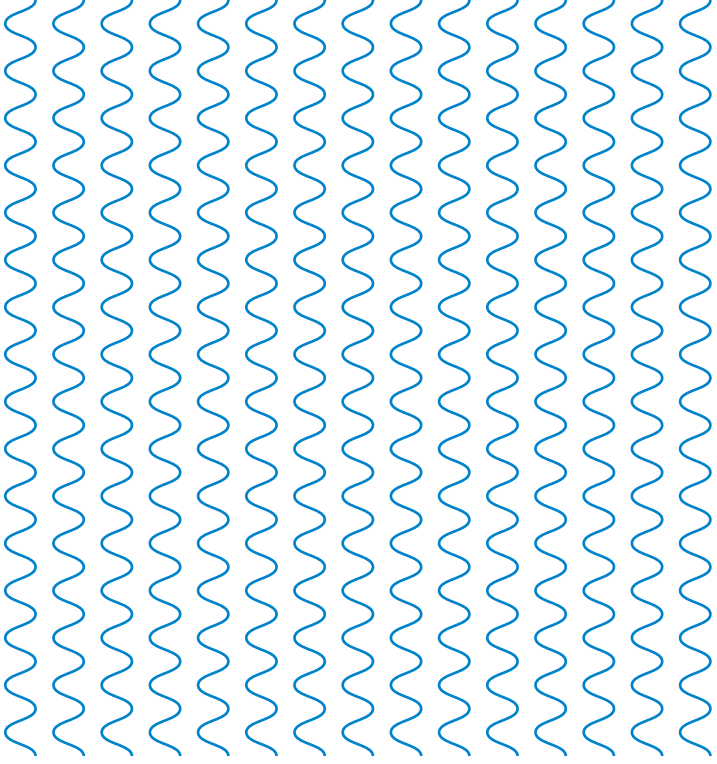
12. Liitä Air Manager -kaapeli Ultimaker S5 -tulostimen NFC-kaapeliin kaapelikiinnikkeiden avulla

Toimet ennen ensimmäistä käyttökertaa

Air Manageriin saa syöttää virtaa vain Ultimaker S5 -tulostimesta.

1. Kytke virta Ultimaker S5 -tulostimeen
2. Asenna uusin Air Manager -laiteohjelmisto Ultimaker S5 -tulostimen valikosta tai katso ohjeet osoitteesta ultimaker.com/firmware
3. Määritä Air Manager noudattamalla tulostimen näyttöön tulevia vaiheittaisia ohjeita

Air Manager toimii oikein vain, kun Ultimaker S5 -tulostimeen on asennettu sitä tukeva laiteohjelmisto. Muun kuin tuetun version käyttö voi vahingoittaa tulostinta.



FI

Ultimaker
S5 Air Manager

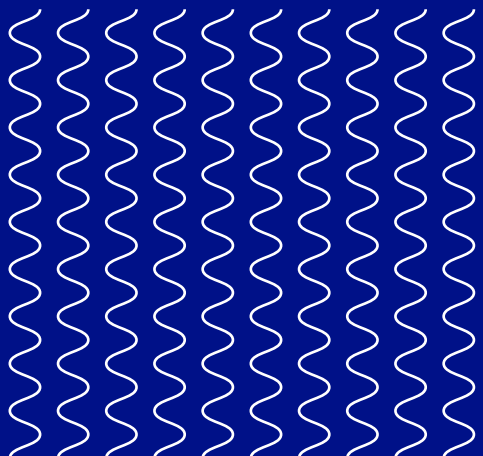
Ce guide de démarrage rapide vous aidera à configurer Ultimaker S5 Air Manager lors de sa première utilisation.
Connectez directement Air Manager à votre Ultimaker S5 et profitez d'un filtrage optimisé de l'air et d'une gamme de supports d'impression 3D avancés.

ⓘ Veuillez conserver tous les éléments d'emballage, vous pourriez en avoir besoin pour retourner l'unité durant la période de garantie.

Contenu de l'emballage

- Support de montage
- Boîtier du filtre
- Filtre
- Capot
- Câble du Air Manager
- Attaches de câble (3 pièces)
- Clé hexagonale de 2,5 mm*
- Vis à tête hexagonale M4 x 16 mm (4 pièces)*
- Outils de démontage*

**Ces éléments ne sont pas nécessaire pour l'installation*



Messages de sécurité

FR

Ce guide contient des avertissements et des consignes de sécurité.

ⓘ Fournit des informations supplémentaires qui permettent d'effectuer une tâche ou d'éviter des problèmes.

⚠ Avertit d’une situation qui peut causer des dommages matériels ou des blessures si les consignes de sécurité ne sont pas suivies.

Manuel d'utilisation

Vous trouverez le manuel d'utilisation complet du Air Manager (disponible en anglais et dans de nombreuses autres langues) sur notre site Web: ultimaker.com/manuals

Assistance

Pour plus d'informations sur l'assistance technique, visitez le site Web ultimaker.com/support ou contactez votre revendeur local

Ultimaker
Stationsplein 32
3511 ED Utrecht
The Netherlands
+31 (0)88 383 4000

Installer Air Manager

⚠ Éteignez votre Ultimaker S5 avant d'installer Air Manager.



1. Alignez le support de montage sur le panneau arrière de l'Ultimaker S5



2. Acheminez le câble de la tête d'imp. Et les tubes Bowden dans les log. Situés autour du support. Les tubes Bowden doivent être positionnés à l'avant



3. Poussez doucement le support de montage jusqu'à ce qu'il s'enclenche fermement



4. Alignez le bas du boîtier du filtre avec les fentes du support de montage et poussez-le en place



5. Poussez doucement le filtre dans le boîtier du filtre, insérez-le entièrement



6. Sur la partie avant de l'imprimante, placez le capot sur le boîtier du filtre

⚠ L'Ultimaker S5 et l'Air Manager doivent être placés à l'abri des rayons direct du soleil lorsqu'il sont utilisés. Assurez-vous de laisser au moins 10 cm d'espace libre à l'arrière de l'Air Manager pour garantir un débit d'air continu.



7. Alignez les charnières avec le support de montage, puis posez le couvercle pour l'installer



8. Connectez le câble du Air Manager au port situé à l'arrière du Air Manager



9. Placez le clip de maintien (fixé au support de montage) autour du câble du Air Manager, puis fermez-le



10. Faites glisser le clip de maintien vers le haut, jusqu'à la butée, de manière à maintenir correctement le câble



11. Guidez le câble du Air Manager sur le côté droit (autour du porte-bobine) et branchez-le au port **UMB OUT** situé à l'arrière de l'Ultimaker S5



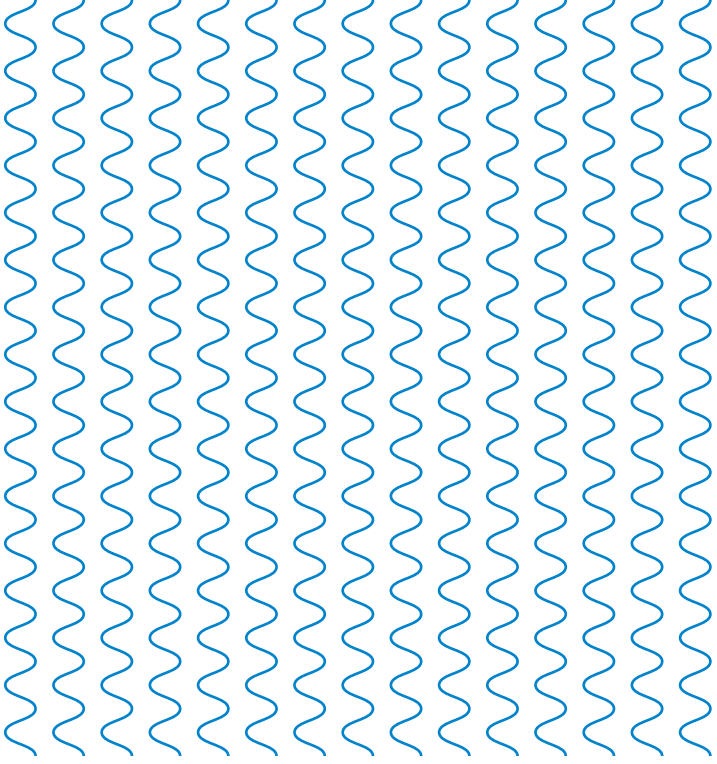
12. Utilisez les attaches de câble pour connecter le câble du Air Manager au câble NFC de l'Ultimaker S5

Mise en place pour la première utilisation

ⓘ L'Air Manager doit être alimenté par l'Ultimaker S5 uniquement.

1. Allumez votre Ultimaker S5
2. Installez la dernière version du Firmware afin de prendre en en charge l'Air Manager dans le menu de l'Ultimaker S5 ou visitez le site Web ultimaker.com/firmware pour plus d'instructions
3. Configurez Air Manager en suivant la procédure de configuration présentée sur l'écran de l'Ultimaker S5. L'imprimante vous guidera à travers les différentes étapes

⚠ Air Manager ne fonctionnera correctement que lorsque votre Ultimaker S5 fonctionne avec un firmware qui le prend en charge. L'utilisation d'une version firmware ne prenant pas en charge le Air Manager peut endommager votre imprimante.



FR

Ultimaker
S5 Air Manager

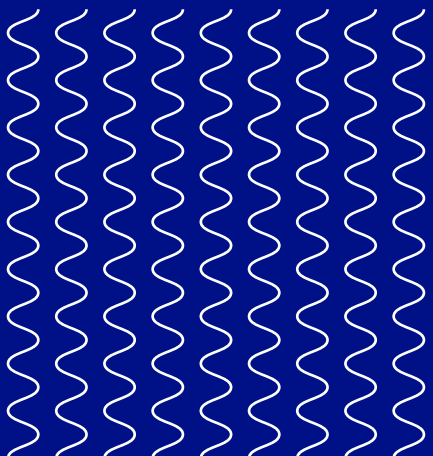
Questa guida di avvio rapido consente di impostare il tuo Ultimaker S5 Air Manager per il primo utilizzo. Collega Air Manager direttamente alla tua Ultimaker S5 per usufruire di un filtraggio dell'aria ottimizzato per una gamma di materiali di stampa 3D avanzati.

ⓘ Conservare tutti gli imballaggi ai fini della garanzia.

Contenuto della scatola

- Staffa di montaggio
- Alloggiamento del filtro
- Filtro
- Copertura
- Cavo Air Manager
- Fermacavi (3x)
- Chiave esagonale da 2,5 mm*
- Bulloni esagonali M4 x 16 mm (4x)*
- Utensili di rimozione*

**Non richiesto per l'installazione*



Messaggi riguardanti la sicurezza

Questa guida contiene avvertenze e avvisi di sicurezza.

IT

Fornisce inoltre informazioni aggiuntive utili per l'esecuzione delle varie attività o per evitare problemi.

Richiama l'attenzione su situazioni che potrebbero causare danni materiali o lesioni personali se non si rispettano le istruzioni di sicurezza.

Manuale utente

Sul nostro sito web è possibile trovare il manuale utente di Air Manager completo, disponibile in inglese e in molte altre lingue: ultimaker.com/manuals

Supporto

Per ulteriori informazioni sul supporto tecnico, visitare ultimaker.com/support o contattare il rivenditore locale

Ultimaker
Stationsplein 32
3511 ED Utrecht
The Netherlands
+31 (0)88 383 4000

Installazione di Air Manager

⚠ Spegnere la Ultimaker S5 prima di installare Air Manager.



1. Allineare la staffa di montaggio con la parte posteriore della Ultimaker S5



2. Guidare il cavo della testina di stampa e i tubi Bowden nelle scanalature ai lati della staffa. I tubi Bowden devono situare nella parte anteriore



3. Spingere delicatamente verso il basso la staffa di montaggio finché non scatta saldamente in posizione



4. Allineare la parte inferiore dell'alloggiamento del filtro con le scanalature nella staffa di montaggio e spingere in posizione



5. Spingere delicatamente il filtro nel suo alloggiamento



6. Dalla parte anteriore della stampante, posizionare il coperchio sopra l'alloggiamento del filtro

⚠ Ultimaker S5 e Air Manager devono essere posizionati lontani dalla luce diretta del sole durante l'uso. Assicurarsi che ci siano almeno 10 cm di spazio libero nella parte posteriore di Air Manager per non bloccare il flusso dell'aria.



7. Allineare le cerniere con le scanalature nella staffa di montaggio e abbassare il coperchio in posizione



8. Collegare il cavo di Air Manager alla porta nella parte posteriore di Air Manager



9. Posizionare la clip fermacavi fissata alla staffa di montaggio attorno al cavo Air Manager e chiuderla



10. Far scorrere la clip fermacavi verso l'alto finché non si può procedere oltre per fissare il cavo in posizione



11. Guidare il cavo di Air Manager sul lato destro intorno al portabobina e collegarlo alla porta **UMB OUT** nella parte posteriore della Ultimaker S5



12. Utilizzare i fermacavi per collegare il cavo di Air Manager al cavo NFC della Ultimaker S5

Impostazione di primo utilizzo

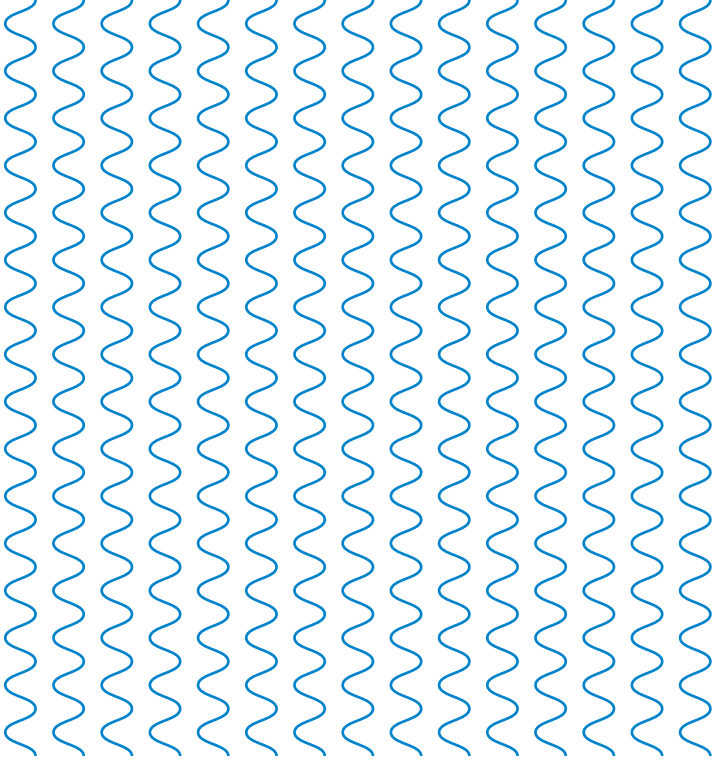
ⓘ Air Manager deve essere alimentato solo dalla Ultimaker S5.

1. Accendere la Ultimaker S5
2. Installare la versione più recente del firmware per supportare Air Manager tramite il menu della Ultimaker S5 o visitare ultimaker.com/firmware per istruzioni
3. Impostare Air Manager secondo il processo di impostazione visualizzato sul display della Ultimaker S5. Verranno mostrati tutti i passaggi

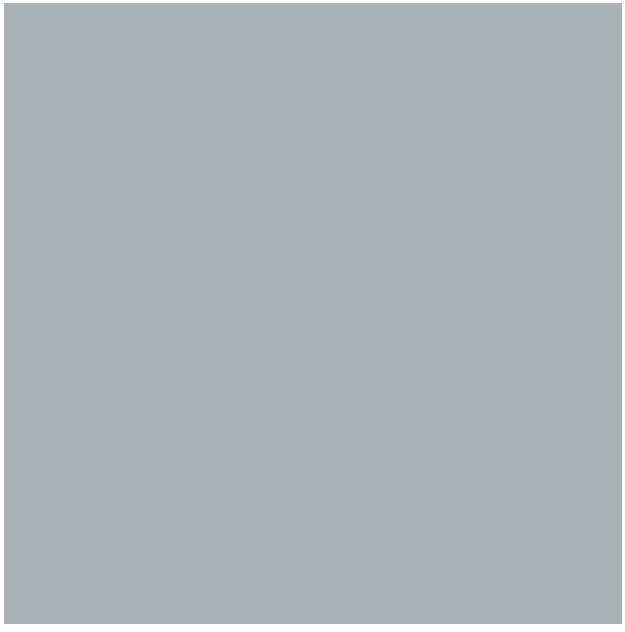
⚠ Per un corretto funzionamento di Air Manager, è necessario che nella Ultimaker S5 venga eseguito il firmware che lo supporta. L'uso di una versione non supportata può danneggiare la stampante.

U

IT







Ultimaker
S5 Air Manager

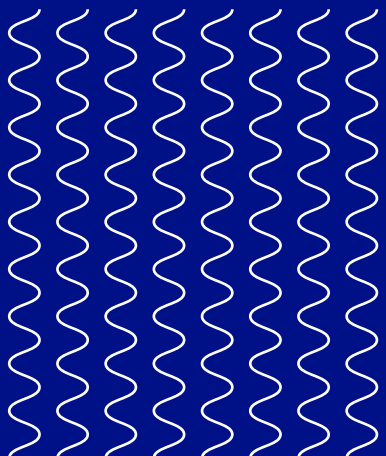
Ez a gyors üzembehelyezési útmutató segítséget nyújt az Ultimaker S5 Air Manager első használat előtti beállításában. Ha az Air Manager egységet közvetlenül csatlakoztatja az Ultimaker S5-höz, számos speciális háromdimenziós nyomtatási anyagoknál optimálisabb levegőszűrést érhet.

ⓘ A garancia érvényesítéséhez őrizze meg az összes csomagolóanyagot.

Mit tartalmaz a csomag?

- Rögzítőegység
- Szűrő háza
- Szűrő
- Fedél
- Air Manager kábele
- Kábelkapcsok (3 db)
- Imbuszkulcs, 2,5 mm*
- Hatlapfejű csavarok, M4 x 16 mm (4 db)*
- Eltávolító szerszámok*

**Nem szükséges a felszereléshez*



Biztonsági üzenetek

Ebben az útmutatóban számos figyelmeztetést és biztonsági információt talál.

ⓘ További információkat biztosít, amelyek segítséget nyújtanak a feladatok elvégzésében és a problémák elkerülésében.

⚠ Olyan helyzetre figyelmeztet, amelyben a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása anyagi károkat vagy személyi sérüléseket okozhat.

HU

Felhasználói útmutató

Az Air Manager teljes felhasználói útmutatóját (angol és számos más nyelven) megtalálja weboldalunkon: ultimaker.com/manuals

Támogatás

A műszaki támogatással kapcsolatos további információkért keresse fel az ultimaker.com/support oldalt, vagy forduljon a helyi viszonteladóhoz.

Ultimaker
Stationsplein 32
3511 ED Utrecht
The Netherlands
+31 (0)88 383 4000

Az Air Manager felszerelése

⚠ Az Air Manager felszerelése előtt kapcsolja ki az Ultimaker S5 egységet.



1. Igazítsa a rögzítőegységet az Ultimarker S5 hátuljához



2. Vezesse be a nyomtatófej kábelét és a Bowden-csöveket a rögzítőegység oldalán található foglalatokba. A Bowden-csövek kerüljenek előre



3. Óvatosan tolja lefelé a rögzítőegységet, amíg a helyére nem kattan



4. Igazítsa össze a szűrő házának alját a rögzítőegység foglalataival, és tolja a helyére a házat



5. Óvatosan tolja be teljesen a szűrőt a szűrő házába



6. A nyomtató előtt állva helyezze rá a fedelet a szűrő házára

⚠ Az Ultimaker S5 egységet és az Air Manager egységet úgy kell elhelyezni, hogy ne érje őket közvetlen napfény. A zavartalan légáramlás érdekében legyen legalább 10 centiméternyi szabad hely az Air Manager hátuljánál.



7. Igazítsa össze a csuklópántokat a rögzítőegységgel, majd ejtse a helyére a fedelet



8. Csatlakoztassa az Air Manager kábelét az Air Manager hátulján található porthoz



9. Helyezze az Air Manager kábele köré a rögzítőegységhez csatlakoztatott feszültségmentesítő kapcsot, majd zárja a kapcsot



10. A kábel rögzítéséhez csúsztassa felfelé a feszültségmentesítő kapcsot, ameddig csak tudja



11. Vezesse el jobbra, a tekercstartó körül az Air Manager kábelét, majd dugja be az UMB OUT Ultimaker S5 hátsó részén található portba



12. A kábelkapcsok segítségével kösse hozzá az Air Manager kábelét az Ultimaker S5 NFC-kábeléhez

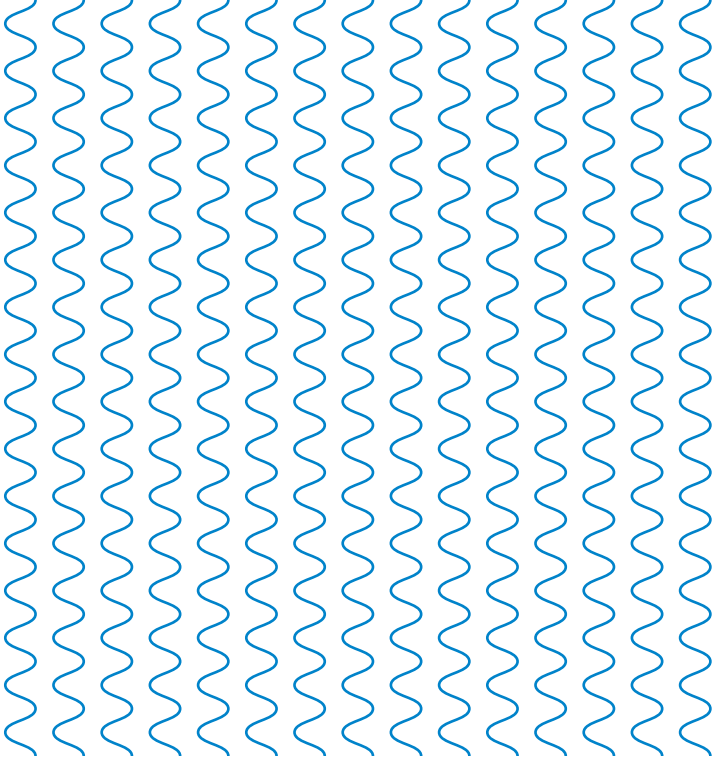
HU

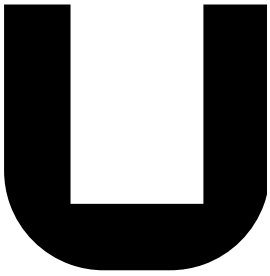
Beállítás az első használat előtt

Az Air Manager egység tápellátását kizárólag az Ultimaker S5 egységgel biztosítsa.

1. Kapcsolja be az Ultimaker S5 egységet.
2. Telepítse a legújabb firmware-t, hogy az Air Manager az Ultimaker S5 menüjéből is kezelhető legyen, vagy keresse fel az ultimaker.com/firmware oldalt további utasításokért.
3. Állítsa be az Air Manager egységet az Ultimaker S5 kijelzőjén megjelenő beállítási folyamatot követve. A nyomtató végigvezeti Önt a szükséges műveleteken.

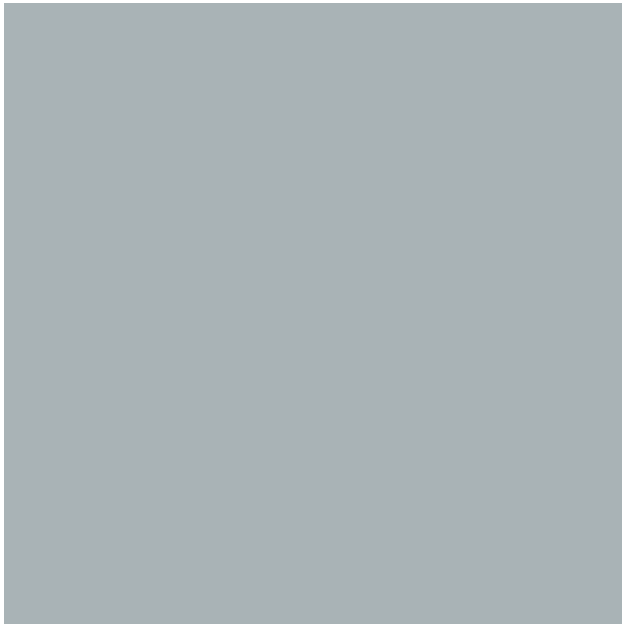
Az Air Manager csak akkor fog megfelelően működni, ha az Ultimaker S5 az Air Manager egységet támogató firmware-rel fut. Ha nem támogatott verziót használ, azzal kárt tehet a nyomtatóban.





HU





Ultimaker
S5 Air Manager

このクイックスタートガイドでは、お客様が初めてUltimaker S5 Air Managerを使う際のセットアップ方法についてご説明します。Air Managerを直接Ultimaker S5に接続することで、高度な各種3Dプリンティング材料に最適化されたエアフィルター機能がご利用いただけます。

保証に必要ですので、梱包材はすべて保管しておいてください。

パッケージの内容

- マウンティングブラケット
- フィルターハウジング
- フィルター
- カバー
- Air Managerケーブル
- ケーブルクリップ（3個）
- 六角棒スパナ 2.5 mm*
- 六角ボルト M4 x 16 mm（4本*
- 取り外し用工具*

*取り付けの際には使用しません

安全メッセージ

本書には、警告と安全についての注意事項が含まれています。

作業の遂行や問題の回避に役立つ追加情報を示します。

安全指示を守らなかった場合に重大な損害や負傷を引き起こす可能性がある状況についての警告です。

JA

ユーザーマニュアル

英語をはじめとする多言語のAir Managerユーザーマニュアル完全版は、当社ウェブサイトから入手できます。ultimaker.com/manuals

サポート

テクニカルサポートの詳細については、ultimaker.com/supportにアクセスするか、お住まいの地域の販売業者にお問い合わせください。

Ultimaker
Stationsplein 32
3511 ED Utrecht
The Netherlands
+31 (0)88 383 4000

Air Managerの取り付け

⚠ Air Managerを取り付ける前に、Ultimaker S5の電源を切ってください。



1. マウンティングブラケットをUltimaker S5の背面に合わせます。



2. プリントヘッドケーブルとBowden tubeをマウンティングブラケットの両側にあるスロットに差し込みます。Bowden tubeが前になるように配置してください。



3. マウンティングブラケットを、カチッという音がしてしっかりはまるまで、ゆっくり押し下げます。



4. フィルターハウジングの底面をマウンティングブラケットのスロットに合わせ、押し込みます。



5. フィルターをそっと押して、フィルターハウジングにしっかりはめ込みます。



6. フィルターの前面から、フィルターハウジングの上にカバーをかぶせます。

⚠ 用中は、Ultimaker S5とAir Managerを直射日光が当たらない場所に置いてください。
また空気の流れを妨げないように、Air Managerの背面には10 cm以上のスペースを確保してください。



7. マウンティングブラケットとヒンジの位置を合わせて、カバーをきちんとはめ込みます。



8. Air Managerケーブルを、Air Manager背面のポートに接続します。



9. マウンティングブラケットに付属の応力緩和クリップでAir Managerケーブルをはさみ、クリップを閉じます。



10. 応力緩和クリップをいちばん上までスライドさせ、ケーブルが所定の位置で固定されるようにします。



11. Air Managerケーブルをスプールホルダーの右側に取り回し、Ultimaker S5背面の**UMB OUT**ポートに接続します。



12. ケーブルクリップを使って、Ultimaker S5のNFCケーブルとAir Managerケーブルをつなぎ留めます。

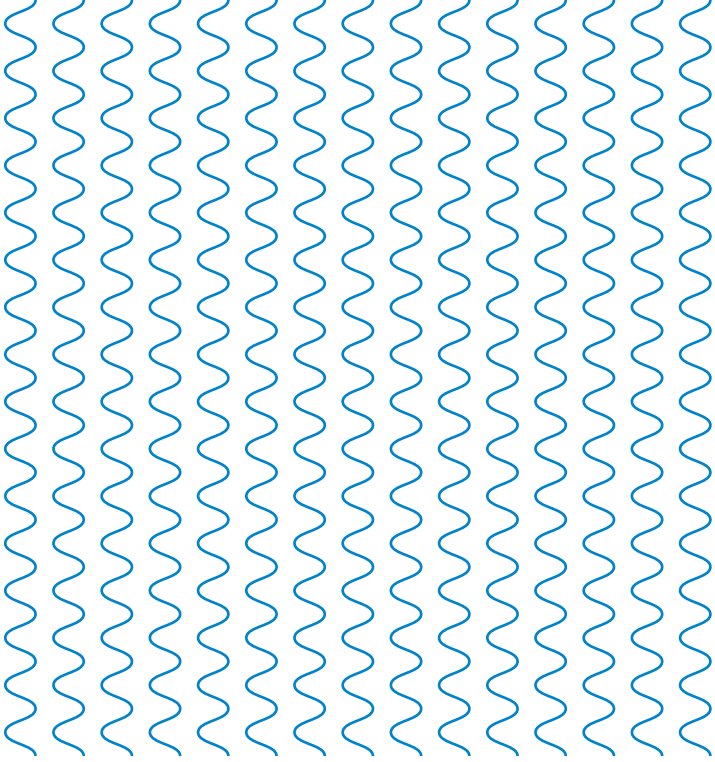
JA

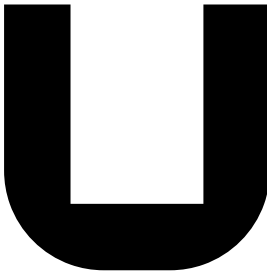
初めて使用する際のセットアップ

ⓘ Air Managerの電源は、必ずUltimaker S5からのみ供給するようにしてください。

1. Ultimaker S5の電源を入れます。
2. Ultimaker S5のメニューから、Air Managerをサポートしている最新のファームウェアをインストールするか、ultimaker.com/firmwareにアクセスして指示に従います。
3. Ultimaker S5のディスプレイに表示されるセットアッププロセスに従って、Air Managerをセットアップします。ステップごとに、プリンターにガイドが表示されます。

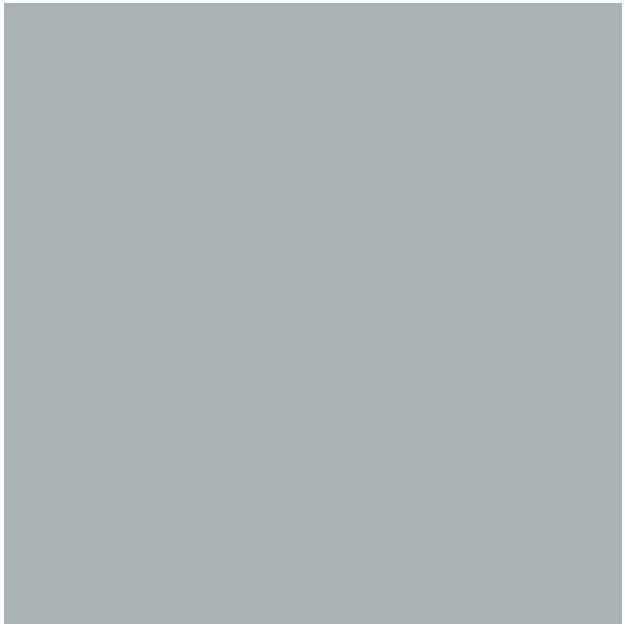
⚠ Air Managerに対応しているファームウェアがUltimaker S5で実行されていなければ、Air Managerは正常に機能しません。サポートされていないバージョンのファームウェアを使用すると、プリンターが故障する可能性があります。





JA





Ultimaker
S5 Air Manager

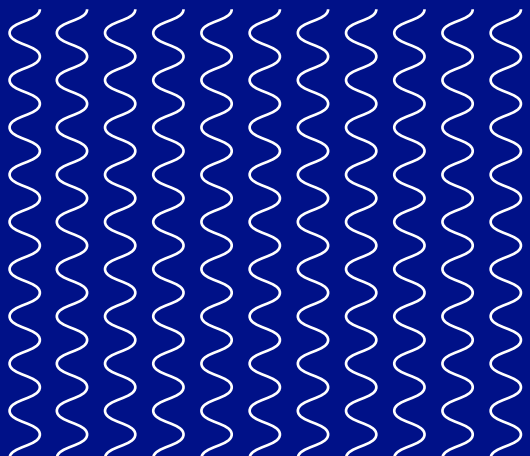
이 시작 가이드는 Ultimaker S5 Air Manager를 처음 사용할 때 설정을 도와줍니다. Air Manager를 Ultimaker S5에 바로 연결하고 다양고 특수한 3D 프린팅 재료를 이용하여 최적화된 공기 필터링 기능을 누려보십시오.

ⓘ 품질 보증상 필요하니 포장재를 모두 보관해 주십시오.

구성품

- 장착 브래킷
- 필터 하우징
- 필터
- 커버
- Air Manager 케이블
- 케이블 클립(3개)
- 육각 렌치 2.5mm*
- 육각 볼트 M4 x 16mm(4개)*
- 제거 도구*

* 설치 시 필요 없음



안전 메시지

이 가이드에는 경고와 안전 주의 사항이 나와 있습니다.

작업을 수행하고 문제를 예방하는데 유용한 추가 정보를 알려줍니다.

안전 지침을 어길 경우 심각한 손상 또는 부상을 야기할 수 있는 상황에 대해 경고합니다

KR

사용자 설명서

Air Manager 사용자 설명서 전문(영어 외 기타 다양한 언어)은 웹사이트에 나와 있습니다.
ultimaker.com/manuals

지원

기술 지원에 관한 자세한 내용은 ultimaker.com/support를 방문하거나 가까운 판매자에게 문의하십시오.

Ultimaker
Stationsplein 32
3511 ED Utrecht
The Netherlands
+31 (0)88 383 4000

Air Manager 설치

⚠ Air Manager를 설치하기 전에 Ultimaker S5를 끄십시오.



1. 장착 브래킷을 Ultimaker S5 후면과 나란히 합니다.



2. 프린트 헤드 케이블과 Bowden tube를 장착 브래킷에 있는 어느 한쪽 슬롯으로 가져옵니다. Bowden tube가 앞에 놓여야 합니다.



3. 장착 브래킷을 딸깍 소리가 들릴 때까지 아래로 부드럽게 밀어 고정합니다.



4. 필터 하우징 바닥을 장착 브래킷의 슬롯과 나란히 하고 밀어서 고정합니다.



5. 필터를 필터 하우징 안으로 끝까지 부드럽게 밀어줍니다.



6. 프린터 앞에서 필터 하우징 위에 커버를 덮어줍니다.

⚠ Ultimaker S5와 Air Manager를 사용할 때는 직사광선을 피해야 합니다. 공기 흐름이 원활하도록 | Air Manager 후면에 최소 10cm 여유 공간을 두십시오.



7. 경첩를 장착 브래킷과 나란히 하고 커버를 내려 고정합니다.



8. Air Manager 케이블을 Air Manager 후면 포트에 연결합니다.



9. 장착 브래킷에 부착된 응력 제거 클립을 Air Manager 케이블 주변에 두고 닫습니다.

KR



10. 응력 제거 클립을 더 이상 갈 수 없을 때까지 위로 미끄러지듯 올려 케이블을 고정합니다.



11. 오른쪽 Air Manager 케이블을 스풀 홀더 주변으로 가져와 Ultimaker S5 후면에 있는 **UMB OUT** 포트에 꽂습니다.



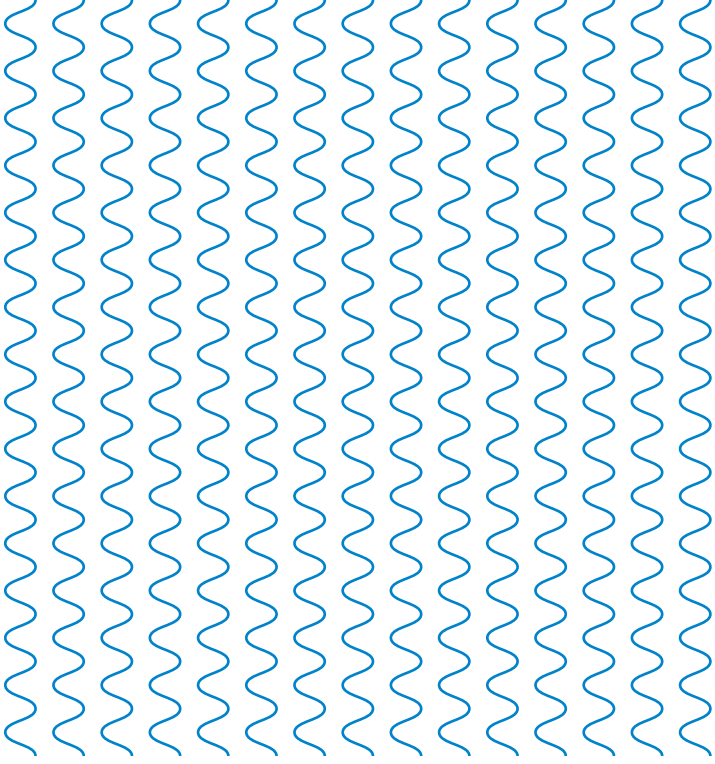
12. 케이블 클립을 이용해 Air Manager 케이블을 Ultimaker S5의 NFC 케이블에 연결합니다.

처음 사용 시 설정

ⓘ Air Manager 전원은 Ultimaker S5로만 공급해야 합니다.

1. Ultimaker S5를 켭니다.
2. Ultimaker S5 메뉴를 통해 Air Manager를 지원하는 최신 펌웨어를 설치하거나 ultimaker.com/firmware에서 설명을 참조하시기 바랍니다.
3. Ultimaker S5 디스플레이에 나오는 설정 과정에 따라 Air Manager를 설정합니다. 프린터에 전체 과정이 안내됩니다.

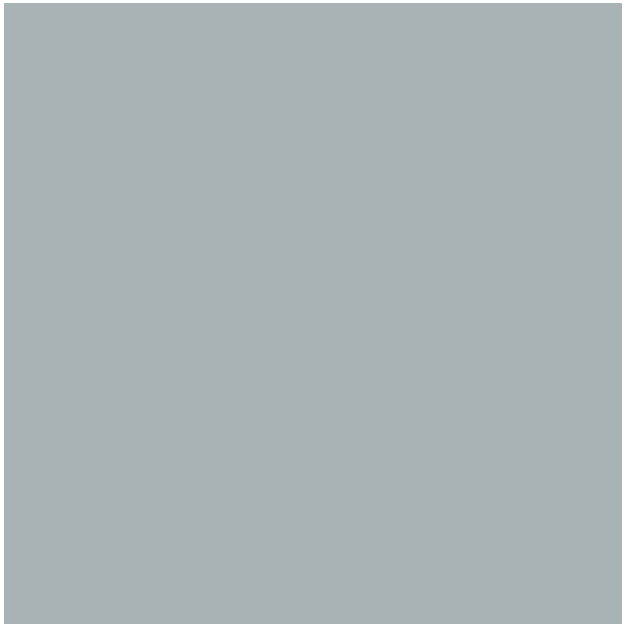
⚠ Ultimaker S5가 지원하는 펌웨어를 실행해야 Air Manager가 올바로 작동합니다. 지원하지 않는 버전을 사용할 경우 프린터가 손상될 수 있습니다.



U

KR





Ultimaker
S5 Air Manager

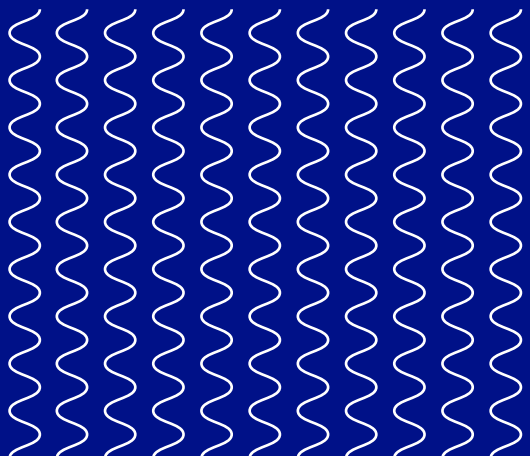
Met deze snelstartgids kunt u Ultimaker S5 Air Manager instellen voor het eerste gebruik. Wanneer u de Air Manager rechtstreeks aansluit op uw Ultimaker S5, profiteert u van optimale luchtfiltering in combinatie met een reeks geavanceerde 3D-printmaterialen.

ⓘ Bewaar het volledige verpakkingsmateriaal voor garantiedoeleinden.

Inhoud van de doos

- Montagebeugel
- Filterbehuizing
- Filter
- Kap
- Air Manager kabel
- Kabelklemmen (3x)
- Inbussleutel 2,5 mm*
- Inbusbouten M4x16 mm (4x)*
- Verwijdertools*

** Niet nodig voor installatie*



Veiligheidsboodschappen

Deze handleiding bevat waarschuwingen en veiligheidsinformatie.

Aanvullende informatie voor de uitvoering van een taak of om problemen te voorkomen.

Veiligheidsinstructies die essentieel zijn om materiële schade of letsel te voorkomen.

NL

Gebruikershandleiding

U vindt de volledige gebruikershandleiding van de Air Manager, in het Engels en in vele andere talen, op onze website: ultimaker.com/manuals

Ondersteuning

Bezoek voor meer informatie over technische ondersteuning ultimaker.com/support of neem contact op met een wederverkoper in uw omgeving

Ultimaker
Stationsplein 32
3511 ED Utrecht
The Netherlands
+31 (0)88 383 4000

De Air Manager installeren

⚠ Schakel de Ultimaker S5 uit voordat u de Air Manager installeert.



1. Lijn de montagebeugel uit met de achterzijde van de Ultimaker S5



2. Leid de printkopkabel en Bowden tubes door de sleuven aan weerszijden van de montage beugel. De Bowden tubes moeten aan de voorzijde worden geplaatst



3. Duw de montagebeugel voorzichtig omlaag totdat deze stevig vastklikt



4. Lijn de onderkant van de filterbehuizing uit met de sleuven in de montagebeugel en duw het op zijn plaats



5. Duw de filter voorzichtig volledig in de filter behuizing



6. Plaats de kap vanaf de voorzijde van de printer over de filterbehuizing

⚠ Plaats de Ultimaker S5 en Air Manager tijdens het gebruik niet in direct zonlicht.
Zorg dat er aan de achterzijde van de Air Manager tenminste 10 cm ruimte is voor een onbelemmerde luchtstroom.



7. Lijn de scharnieren uit met de montagebeugel en laat de kap op zijn plaats zakken



8. Sluit de kabel van de Air Manager aan op de poort aan de achterzijde van de Air Manager



9. Plaats de trekontlastingsclip op de montagebeugel om de Air Manager kabel heen en sluit deze



10. Schuif de trekontlastingsclip zo ver mogelijk naar boven zodat de kabel op zijn plaats blijft zitten



11. Leid de Air Manager kabel aan de rechterkant rond de spoelhouder en steek deze in de **UMB OUT**-poort aan de achterzijde van de Ultimaker S5



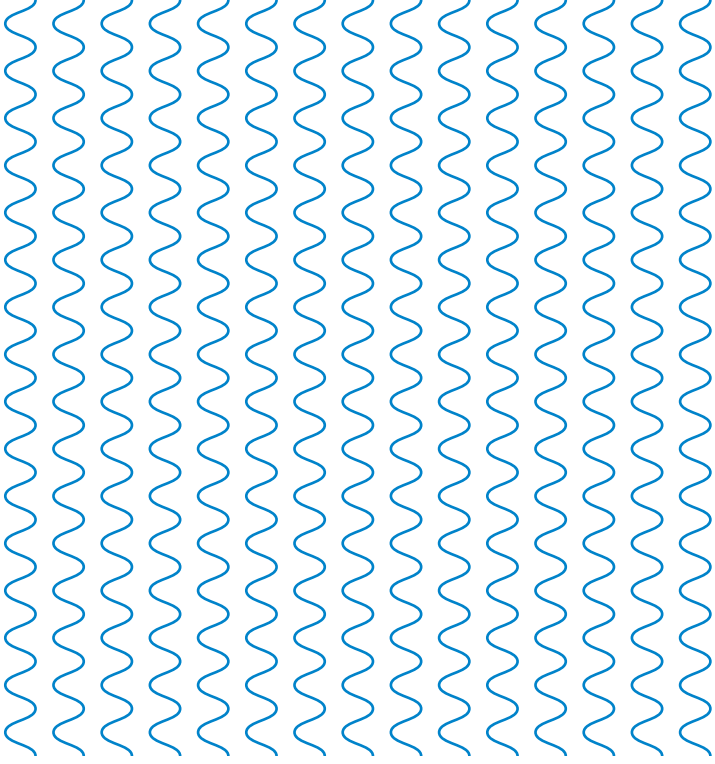
12. Bevestig de Air Manager kabel met de kabelklemmen aan de NFC-kabel van de Ultimaker S5

Instellen voor eerste gebruik

ⓘ De Air Manager mag alleen stroom ontvangen van de Ultimaker S5.

1. Schakel de Ultimaker S5 in.
2. Installeer de nieuwste firmware om de Air Manager te bedienen via het menu van de Ultimaker S5 of ga naar ultimaker.com/firmware voor instructies
3. Stel de Air Manager in volgens de instelprocedure op het display van de Ultimaker S5. De printer leidt u door de stappen

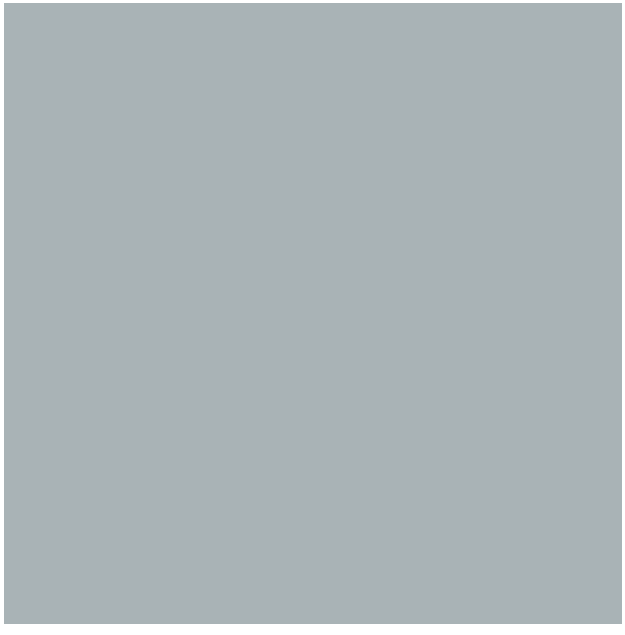
⚠ De Air Manager functioneert alleen correct als deze wordt ondersteund door de firmware van de Ultimaker S5. Wanneer u een niet ondersteunde versie gebruikt, kunt u uw printer beschadigen.



U

NL





Ultimaker
S5 Air Manager

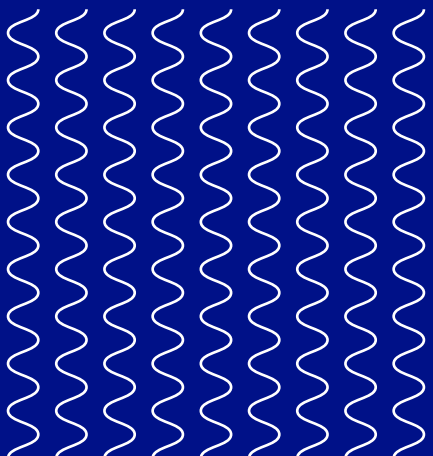
Denne hurtigstartveiledningen hjelper deg å gjøre Ultimaker S5 Air Manager klar til første gangs bruk. Koble Air Manager direkte til Ultimaker S5 for å få optimalisert luftfiltrering med en rekke avanserte 3D-utskriftsmaterialer.

ⓘ Av hensyn til garantien må du ta vare på all emballasje.

Innholdet i esken

- Monteringsbrakett
- Filterhus
- Filter
- Deksel
- Air Manager-kabel
- Kabelklips (3 stk.)
- Unbrakonøkkel på 2,5 mm*
- Unbrakobolter, M4 x 16 mm (4 stk.)*
- Demonteringsverktøy*

**Trengs ikke ved montering.*



Sikkerhetsmeldinger

Denne veiledningen inneholder advarsler og sikkerhetsmerknader.

Gir deg ytterligere informasjon som hjelper deg å gjøre noe eller unngå problemer.

Advarer deg om en situasjon som kan forårsake materielle skader eller personskader hvis sikkerhetsinstruksjonene ikke følges.

NO

Bruksanvisning

Du finner den komplette bruksanvisningen for Air Manager, som er tilgjengelig på engelsk og mange andre språk, på nettsiden vår: ultimaker.com/manuals

Støtte

Vil du ha mer informasjon om teknisk støtte, kan du gå til ultimaker.com/support eller kontakte den lokale forhandleren din.

Ultimaker
Stationsplein 32
3511 ED Utrecht
The Netherlands
+31 (0)88 383 4000

Montere Air Manager

⚠ Slå av Ultimaker S5 før du monterer Air Manager.



1. Juster monteringsbraketten mot baksiden av Ultimaker S5.



2. Sett kabelen til printhodet og Bowden-slangene inn i sporene på begge sider av monteringsbraketten. Bowden-slangene skal være foran.



3. Trykk monteringsbraketten forsiktig ned til den klikker på plass.



4. Juster bunnen av filterhuset mot sporene i monteringsbraketten, og trykk på plass.



5. Trykk filteret forsiktig helt inn i filterhuset.



6. Plasser dekselet over filterhuset fra forsiden av printeren.

⚠ Ultimaker S5 og Air Manager må ikke utsettes for direkte sollys under bruk. For å sikre fri luftstrøm må det være et mellomrom på minst 10 cm bak Air Manager.



7. Juster hengslene mot monteringsbraketten, og slipp dekselet på plass.



8. Koble Air Manager-kabelen til porten på baksiden av Air Manager.



9. Plasser strekkavlastningsklipset som er festet til monteringsbraketten rundt Air Manager-kabelen og lukk det.

NO



10. Lås kabelen på plass ved å skyve strekkavlastningsklipset så langt opp det går.



11. Før Air Manager-kabelen på høyre side rundt spoleholderen, og koble den til **UMB OUT**-porten på baksiden av Ultimaker S5.



12. Bruk kabelklipsene til å koble Air Manager-kabelen til NFC-kabelen, til Ultimaker S5.

Gjøre klar til første gangs bruk

ⓘ Air Manager må bare få strøm fra Ultimaker S5.

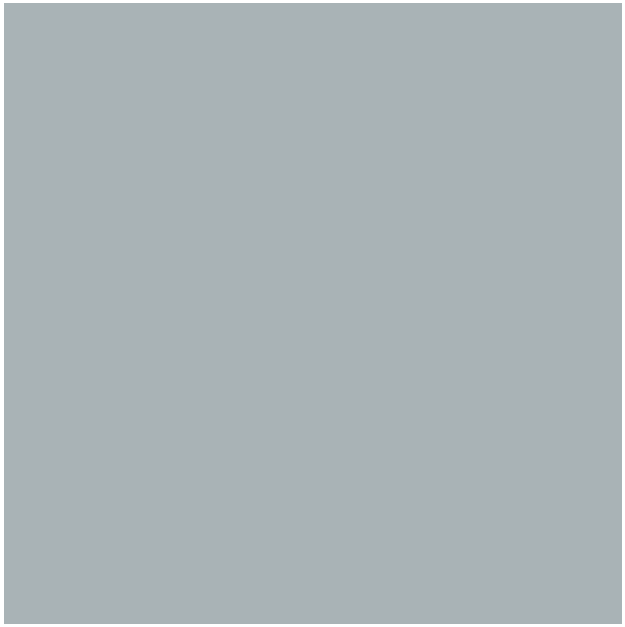
1. Slå på Ultimaker S5.
2. Installer nyeste firmware via Ultimaker S5-menyen for å få støtte for Air Manager, eller gå til ultimaker.com/firmware for instruksjoner.
3. Gjør klar Air Manager i henhold til oppsettsprosessen på skjermen til Ultimaker S5. Printeren leder deg gjennom prosessen.

⚠ Air Manager vil bare fungere som forventet når Ultimaker S5 kjører firmware som støtter produktet. Bruk av en versjon som ikke støttes, kan skade skriveren.

U

NO





Ultimaker
S5 Air Manager

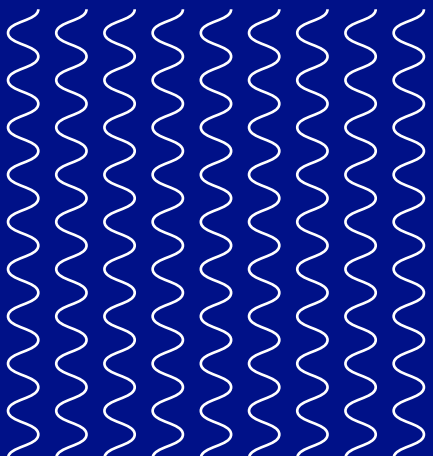
Poniższa skrócona instrukcja obsługi pomoże Ci zainstalować i uruchomić Air Managera. Podłącz Air Managera bezpośrednio do Ultimaker S5 i ciesz się drukowaniem z szerokiej gamy zaawansowanych materiałów i optymalnym filtrowaniem powietrza.

ⓘ Prosimy o zachowanie wszystkich opakowań na wypadek konieczności realizacji procedur gwarancyjnych.

Zawartość opakowania

- Uchwyt montażowy
- Obudowa filtra
- Filtr
- Pokrowiec
- Kabel Air Managera
- Klipsy do kabli (3x)
- Klucz imbusowy 2,5 mm*
- Śruby sześciokątne M4 x 16 mm (4x)*
- Narzędzia do demontażu*

**Nie są wymagane do instalacji*



Alerty bezpieczeństwa

Poniższy przewodnik zawiera ostrzeżenia i uwagi dotyczące bezpieczeństwa.

Dostarcza dodatkowe informacje pomocne w wykonaniu danego zadania lub uniknięcia problemów.

Ostrzega o sytuacji, która może spowodować szkody materialne lub obrażenia użytkownika, jeśli instrukcje bezpieczeństwa nie będą przestrzegane.

Podręcznik użytkownika

PL

Pełną instrukcję obsługi Air Managera w języku angielskim i w innych językach można znaleźć na naszej stronie internetowej : ultimaker.com/manuals

Pomoc

Aby znaleźć więcej informacji w sprawie pomocy technicznej odwiedź ultimaker.com/support lub skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą

Ultimaker
Stationsplein 32
3511 ED Utrecht
The Netherlands
+31 (0)88 383 4000

Instalacja Air Managera

⚠ Przed instalacją Air Managera, wyłącz drukarkę Ultimaker S5.



1. Dopasuj wspornik montażowy do tylnej części drukarki Ultimaker S5



2. Wstaw kabel głowicy drukującej i rurki Bowdena do wrąbów po obu stronach wspornika montażowego. Rurki Bowdena ustaw z przodu



3. Delikatnie naciśnij uchwyt montażowy, aż zatrzaśnie się na miejscu.



4. Wyrównaj dolną część obudowy filtra ze szczelinami w uchwycie montażowym i wciśnij na miejsce



5. Delikatnie umieść cały filtr w osłonie



6. Z przodu drukarki umieść pokrowiec na obudowie filtra

⚠ Ultimaker S5 i Air Manager nie mogą być wystawione na bezpośrednie działanie promieni słonecznych w trakcie użytkowania. Upewnij się, że z tyłu Air Managera jest co najmniej 10 cm wolnej przestrzeni aby umożliwić wolny przepływ powietrza.



7. Dopasuj zawiasy do wspornika montażowego i opuść pokrywę na miejsce



8. Podłącz kabel Air Managera do gniazda w tylnej części Air Managera



9. Umieść zaciski zabezpieczające przymocowane do uchwytu montażowego wokół kabla Air Manager i zamknij go

PL



10. Aby zablokować kabel na miejscu, przesuń do góry zacisk zabezpieczający aż do momentu kiedy nie będzie mógł przesunąć się dalej.



11. Poprowadź kabel Air Managera po prawej stronie wokół uchwytu na filament i podłącz go gniazda **UMB OUT** z tyłu drukarki Ultimaker S5



12. Użyj zacisków kablowych i podłącz kabel Air Managera do kabla czujnika NFC drukarki Ultimaker S5

Przygotowanie do pierwszego użycia

ⓘ Air Manager powinien być zasilany wyłącznie przez drukarkę Ultimaker S5.

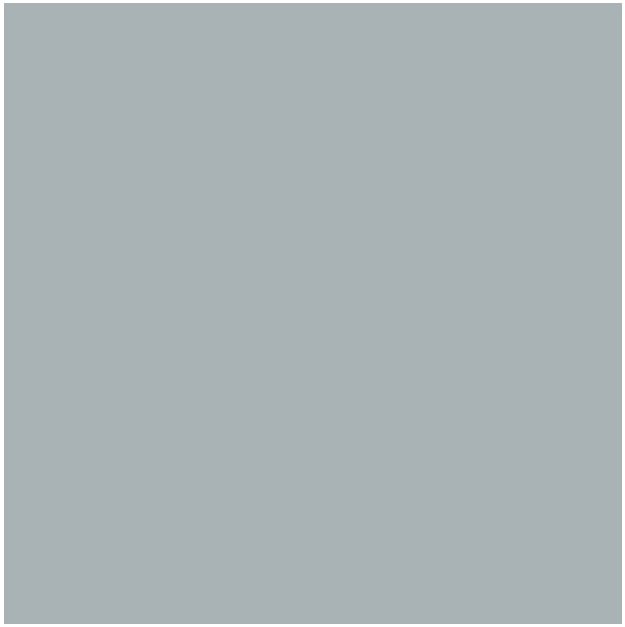
1. Włącz drukarkę Ultimaker S5
2. Zainstaluj najnowszy firmware który pozwoli na zarządzanie Air Managerem z poziomu menu drukarki, lub odwiedź ultimaker.com/firmware po więcej informacji
3. Zainstaluj Air Managera zgodnie z procedurą konfiguracyjną prezentowaną na wyświetlaczu drukarki Ultimaker S5. Drukarka przeprowadzi Cię przez kolejne kroki

⚠ Air Manager będzie działał poprawnie tylko wtedy, gdy drukarka Ultimaker S5 będzie miała zainstalowany firmware w wersji z obsługą Air Managera. Korzystanie z nieobsługiwanej wersji firmware może spowodować uszkodzenie drukarki.

U

PL





Ultimaker
S5 Air Manager

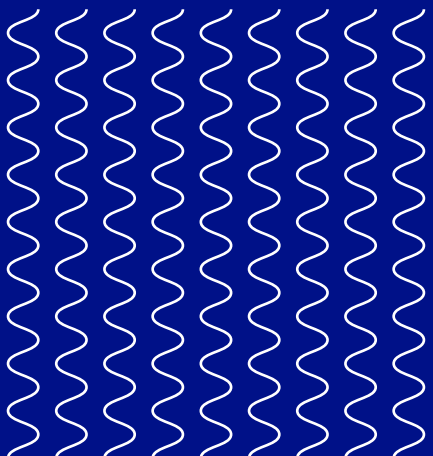
Este guia de início rápido contém instruções de configuração do Air Manager para o Ultimaker S5 para a primeira utilização. O Air Manager é diretamente ligado ao Ultimaker S5 para proporcionar uma filtração de ar otimizada com uma gama de materiais avançados para impressão 3D.

ⓘ Para fins de aplicação da garantia, conserve todos os materiais de embalagem.

Conteúdo da caixa

- Suporte de montagem
- Caixa do filtro
- Filtro
- Tampa
- Cabo do Air Manager
- Grampos de fixação do cabo (3x)
- Chave sextavada de 2,5 mm*
- Parafusos sextavados M4 x 16 mm (4x)*
- Ferramentas de remoção*

**Não necessário para a instalação*



Mensagens de segurança

Este guia contém advertências e avisos de segurança.

Contém informações adicionais úteis para uma determinada tarefa ou para evitar problemas.

Adverte para uma situação suscetível de causar danos materiais ou pessoais caso as instruções de segurança não sejam respeitadas.

Manual do utilizador

Para obter a versão integral do manual do Air Manager, disponível em inglês e muitos outros idiomas, visite o nosso site: ultimaker.com/manuals

PT

Suporte

Para mais informações sobre suporte técnico, visite ultimaker.com/support ou contacte o revendedor da sua área

Ultimaker
Stationsplein 32
3511 ED Utrecht
The Netherlands
+31 (0)88 383 4000

Instalação do Air Manager

⚠ Antes de instalar o Air Manager, desligue o Ultimaker S5.



1. Alinhe o suporte de montagem com a parte posterior do Ultimaker S5



2. Guie o cabo da cabeça de impressão e os tubos Bowden para o interior das fendas de cada lado do suporte. Os tubos Bowden devem ser colocados à frente



3. Empurre cuidadosamente para baixo o suporte de montagem até ouvir o clique que indica que está firmemente fixado no lugar



4. Alinhe a parte inferior da caixa do filtro com as fendas do suporte de montagem e empurre-a para a fixar no lugar



5. Empurre cuidadosamente o filtro até entrar completamente na caixa



6. A partir da parte frontal da impressora, coloque a tampa sobre a caixa do filtro

⚠ Durante a utilização, o Ultimaker S5 e o Air Manager têm de ser posicionados longe da luz solar direta. Certifique-se de que existe um espaço livre com pelo menos 10 cm na parte posterior do Air Manager para permitir a circulação desimpedida do ar.



7. Alinhe as articulações com o suporte de montagem e deixe cair a tampa no lugar



8. Ligue o cabo do Air Manager à porta na parte posterior do Air Manager



9. Coloque o grampo de alívio de tensão fixado ao suporte de montagem em torno do cabo do Air Manager e feche-o

PT



10. Para prender o cabo no lugar, faça deslizar o grampo de alívio de tensão para cima até ao final do curso



11. Passe o cabo do Air Manager pelo lado direito à volta do suporte e ligue-o à porta **UMB OUT** na parte de trás do Ultimaker S5



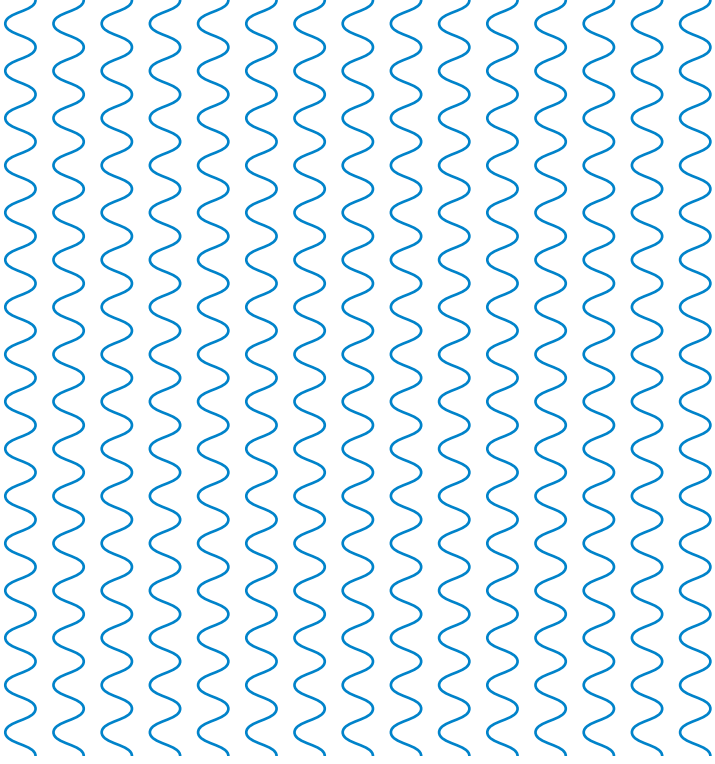
12. Utilize os grampos do cabo para ligar o cabo do Air Manager ao cabo NFC do Ultimaker S5

Configuração para a primeira utilização

ⓘ O Air Manager deverá ser alimentado apenas pelo Ultimaker S5.

1. Ligue o Ultimaker S5.
2. Instale o firmware mais recente para obter a compatibilidade com o Air Manager através do menu do Ultimaker S5 ou visite ultimaker.com/firmware para obter instruções
3. Configure o Air Manager seguindo o processo de configuração no ecrã do Ultimaker S5. A impressora dará instruções passo-a-passo

⚠ O Air Manager só funcionará corretamente quando o Ultimaker S5 estiver a executar firmware compatível. A utilização de uma versão não compatível poderá danificar a impressora.



U

PT

Ultimaker
S5 Air Manager

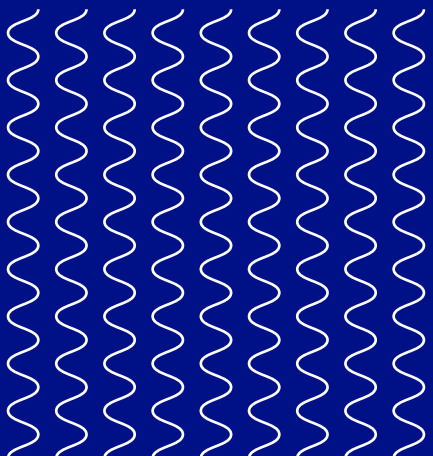
В этом кратком руководстве описывается процесс настройки для начала работы с Air Manager для Ultimaker S5. Подключите Air Manager напрямую к принтеру Ultimaker S5 и оцените преимущества оптимизированной фильтрации воздуха при трехмерной печати с самыми современными материалами.

ⓘ Сохраните все упаковочные материалы на случай обращения по гарантии.

Комплектация

- Монтажный кронштейн
- Корпус фильтра
- Фильтр
- Крышка
- Кабель Air Manager
- Кабельные зажимы (3 шт.)
- Шестигранный ключ на 2,5 мм*
- Болты с шестигранной головкой M4 x 16 мм (4 шт.)*
- Инструменты для демонтажа*

** Не понадобятся в процессе монтажа*



Сообщения системы безопасности

В данном руководстве содержатся предупреждения и уведомления, связанные с безопасностью.

Дополнительная информация, которая поможет выполнить задачу или избежать проблем.

Предупреждение о ситуации, которая может привести к травмам или материальному ущербу в случае несоблюдения правил техники безопасности.

Руководство пользователя

Полное руководство пользователя Air Manager на английском и других языках представлено на нашем сайте: ultimaker.com/manuals

RU

Поддержка

Для получения подробной информации о технической поддержке перейдите на сайт ultimaker.com/support или обратитесь к местному дилеру

Ultimaker
Stationsplein 32
3511 ED Utrecht
The Netherlands
+31 (0)88 383 4000

Установка Air Manager

⚠ До начала установки Air Manager необходимо отключить Ultimaker S5.



1. Правильно расположите монтажный кронштейн на задней панели Ultimaker S5



2. Вставьте кабель печатной головки и боуденовские трубки в отверстия на каждой стороне. Расположите трубки в передней части



3. Аккуратно надавите на монтажный кронштейн до щелчка, означающего, что он плотно закреплен



4. Выровняйте нижнюю сторону корпуса фильтра относительно отверстий монтажного кронштейна, а затем надавите на корпус



5. Аккуратно вставьте фильтр в корпус



6. В передней части принтера корпус фильтра необходимо закрыть крышкой

⚠ Эксплуатация Ultimaker S5 и Air Manager должна выполняться в месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей. Убедитесь, что позади модуля Air Manager оставлен зазор не менее 10 см для обеспечения надлежащей вентиляции.



7. Выровняйте петли относительно монтажного кронштейна, а затем вставьте крышку на место



8. Подключите кабель Air Manager к порту, расположенному на задней панели модуля Air Manager



9. Оберните разгрузочный зажим, расположенный на монтажном кронштейне, вокруг кабеля Air Manager и защелкните его



10. Чтобы закрепить кабель, протяните разгрузочный зажим до предела вверх



11. Проведите кабель Air Manager с правой стороны, намотайте на шпиндель и подключите к разъему **UMB OUT** в задней части



12. С помощью кабельных зажимов соедините кабель Air Manager с NFC-кабелем Ultimaker S5

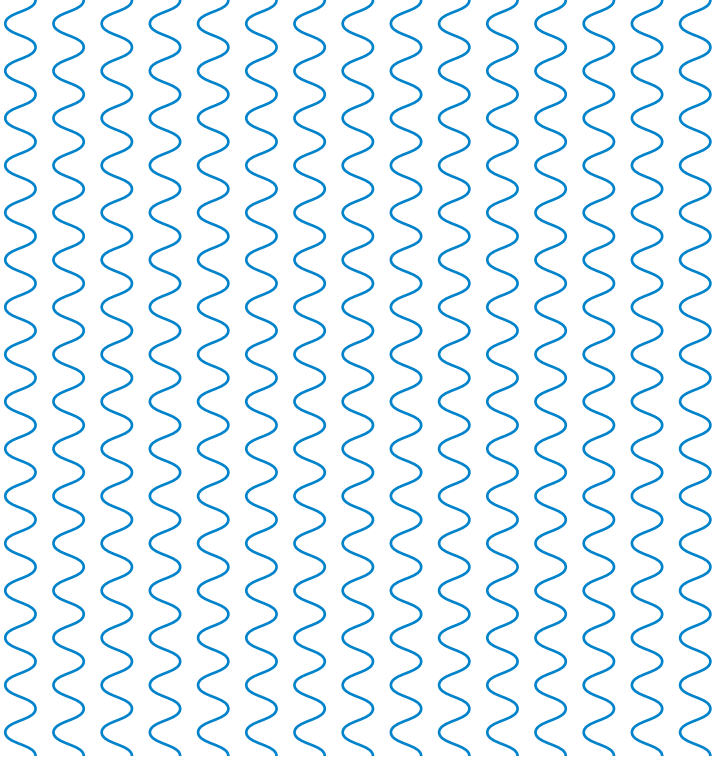
RU

Настройка перед первым использованием

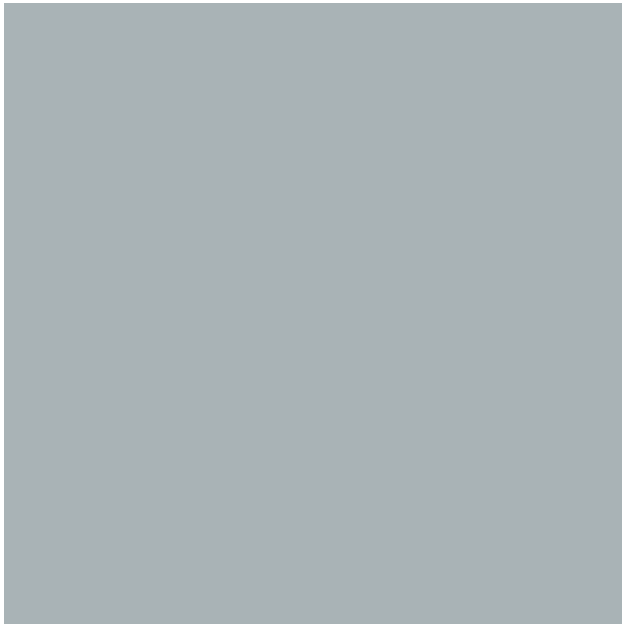
ⓘ Модуль Air Manager должен получать питание только от Ultimaker S5.

1. Включите принтер Ultimaker S5
2. Установите прошивку последней версии, чтобы управлять Air Manager из меню Ultimaker S5, или перейдите на сайт ultimaker.com/firmware для получения инструкций
3. Настройте модуль Air Manager в соответствии с указаниями в процессе установки на экране Ultimaker S5. На принтере будут показаны инструкции для каждого этапа установки

⚠ Air Manager будет исправно работать, только если на Ultimaker S5 установлена прошивка, которая поддерживает этот модуль. Использование версии без поддержки модуля может повредить принтер.







RU

Ultimaker
S5 Air Manager

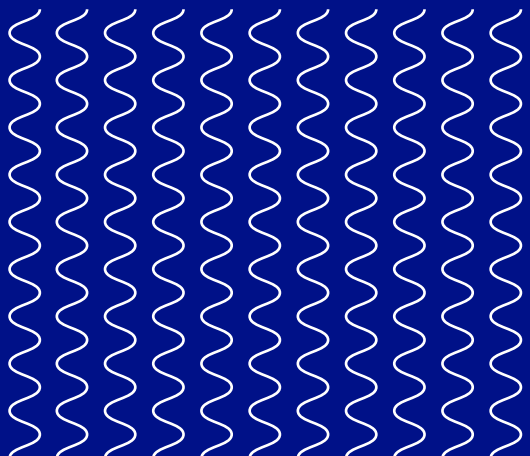
Den här snabbstartsguiden hjälper dig att ställa in din Ultimaker S5 Air Manager första gången du använder den. Anslut din Air Manager med din Ultimaker S5 för att uppnå en optimerad luftfiltrering för många olika avancerade 3D-utskriftsmaterial.

ⓘ Behåll alla förpackningar av garantiskäl.

Förpackningen innehåller

- Fästkonsoll
- Filterhus
- Filter
- Kåpa
- Air Manager kabel
- Kabelklämmor (3)
- Insexnyckel 2,5mm*
- Skruv M4 x 16 mm (4x)*
- Verktyg för borttagning*

**Krävs inte för installation*



Säkerhetsmeddelanden

Denna guide innehåller varningar och säkerhetsmeddelanden.

Ytterligare praktisk information om hur du utför en uppgift eller undviker problem.

Varnar för en situation som kan orsaka materiell skada eller personskada om säkerhetsanvisningarna inte följs.

Användarhandbok

Air Managers användarhandbok är tillgänglig på engelska och många andra språk och finns på vår webbplats: ultimaker.com/manuals

SV

Support

Om du vill ha mer information om teknisk support kan du gå till ultimaker.com/support eller kontakta din lokala återförsäljare

Ultimaker
Stationsplein 32
3511 ED Utrecht
The Netherlands
+31 (0)88 383 4000

Montera Air Manager

⚠ Stäng av din Ultimaker S5 innan du installerar Air Manager



1. Rikta in fästkonsollen mot baksidan av din Ultimaker S5



2. För in skrivarens strömkabel och Bowden-slangarna i öppningarna på fästkonsollens sidor. Bowden-slangarna ska vara främst



3. Tryck försiktig ned fästkonsollen tills du hör ett klick och den fastnar ordentligt



4. Rikta in filterhusets undersida mot öppningarna på fästkonsollen och tryck fast det



5. Tryck försiktigt in filtret helt i filterhuset



6. Placera kåpan över filterhuset från skrivarens framsida

⚠ Utsätt inte din Ultimaker S5 eller din Air Manager för direkt solljus under användning. Se till att det är minst 10 cm fritt utrymme på baksidan av Air Manager för ett obehindrat luftflöde.



7. Rikta in gångjärnen mot fästkonsollen och släpp ned kåpan på plats



8. Anslut Air Manager-kabeln till porten på baksidan av Air Manager



9. Fäst Air Manager-kabeln i avlastningsklämman på fästkonsollen och stäng klämman



10. Skjut avlastningsklämman uppåt så långt det går så att kabeln sitter på plats ordentligt



11. Dra Air Manager-kabeln på höger sida om spolhållaren och koppla in den i **UMB OUT**-porten på baksidan av din Ultimaker S5



12. Anslut Air Manager-kabeln till NFC-kabeln på din Ultimaker S5 med kabelklämmorna

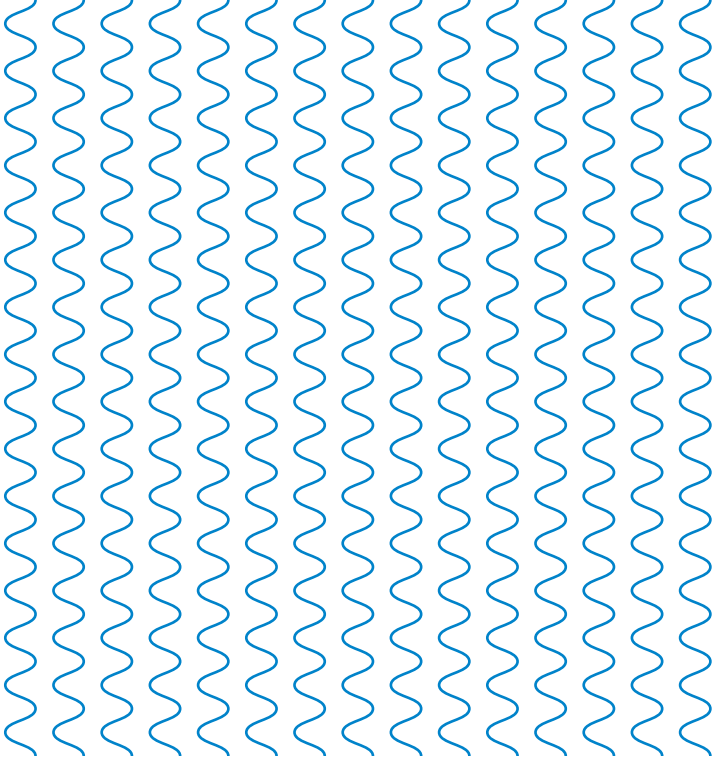
SV

Konfigurering för första användning

Air Manager ska endast drivas av ström från din Ultimaker S5.

1. Starta din Ultimaker S5
2. Installera den senaste programvaran för Air Manager via Ultimaker S5-menyn eller följ instruktionerna på ultimaker.com/firmware
3. Ställ in Air Manager enligt de instruktioner som kommer upp på Ultimaker S5 displayen. Skrivaren guidar dig genom stegen

För att Air Manager ska fungera korrekt måste Ultimaker S5 ha programvaran med stöd för Air Manager. Om en version utan stöd används kan skrivaren skadas.



U

SV

Ultimaker
S5 Air Manager

Bu hızlı başlangıç kılavuzu Ultimaker S5 Air Manager'ınızı ilk kullanım için ayarlamanıza yardımcı olacaktır.
Air Manager'ı doğrudan Ultimaker S5'e bağlayın ve çeşitli gelişmiş 3B baskı malzemeleri için optimize edilmiş hava filtresinin keyfini çıkarın.

ⓘ Ürün garantisi için lütfen tüm ambalajı saklayın.

Kutudakiler

- Montaj bağlantı parçası
- Filtre mahfazası
- Filtre
- Kapak
- Air Manager kablosu
- Kablo klipsleri (3x)
- Alyan anahtarı 2,5 mm*
- Altıgen cıvatalar M4 x 16 mm (4x)*
- Sökme araçları*

**Kurulum için gerekmez*

Güvenlik mesajları

Bu kılavuz, uyarılar ve güvenlik bildirimlerinden oluşmaktadır.

Bir görevin yerine getirilmesine veya ürünlerin sorunsuz kullanımına yardımcı ek bilgiler sağlar.

Güvenlik talimatlarının takip edilmemesi durumunda maddi hasara veya yaralanmalara yol açabilecek durumlara karşı uyarılar içerir.

Kullanım kılavuzu

Tam Air Manager kullanım kılavuzunu İngilizce ve diğer birçok dilde web sitemizde bulabilirsiniz: ultimaker.com/manuals

Destek

Teknik destek hakkında daha fazla bilgi için ultimaker.com/support adresini ziyaret edin veya bölgenizdeki yetkili satıcıyla iletişime geçin

TR

Ultimaker
Stationsplein 32
3511 ED Utrecht
The Netherlands
+31 (0)88 383 4000

Air Manager'ı kurun

⚠ Air Manager'ı kurmadan önce Ultimaker S5'i kapatın.



1. Montaj bağlantı parçasını Ultimaker S5'in arkasıyla hizalayın



2. Yazıcı kafasının kablosunu ve Bowden tüplerini tüpler önde olacak şekilde montaj bağlantı parçasının yanlarındaki yuvalara yönlendirin



3. Montaj bağlantı parçasını yerine tam oturana kadar yavaşça bastırın



4. Filtre mahfazasının alt tarafını montaj bağlantı çubuğundaki yuvalarla hizalayın ve yerine oturtun



5. Filtreyi zorlamadan tümüyle filtre mahfazasının içine yerleştirin



6. Yazıcının ön tarafında, kapağı filtre mahfazasının üzerine yerleştirin

⚠ Ultimaker S5 ve Air Manager kullanımları sırasında doğrudan güneş ışığı alacak şekilde yerleştirilmemelidir. Hava akışının engellenmemesi için Air Manager'ın arkasında en az 10 cm boşluk bırakıldığından emin olun.



7. Menteşeleri montaj bağlantı parçasıyla hizalayın ve kapağı yerine takın



8. Air Manager kablosunu Air Manager'ın arkasındaki bağlantı noktasına takın



9. Montaj bağlantı parçasındaki gerginlik önleyici klipsi Air Manager kablosunun çevresine yerleştirin ve kilitleyin



10. Kabloyu sıkıca tutturmak için gerginlik önleyici klipsi yukarı doğru son noktasına kadar kaydırın



11. Air Manager kablosunu makara tutucunun sağ tarafından çevresine doğru yönlendirin ve Ultimaker S5'in arkasındaki **UMB OUT** bağlantı noktasına takın



12. ir Manager kablosunu Ultimaker S5'in NFC kablosuna tutturmak için kablo klipslerini kullanın

TR

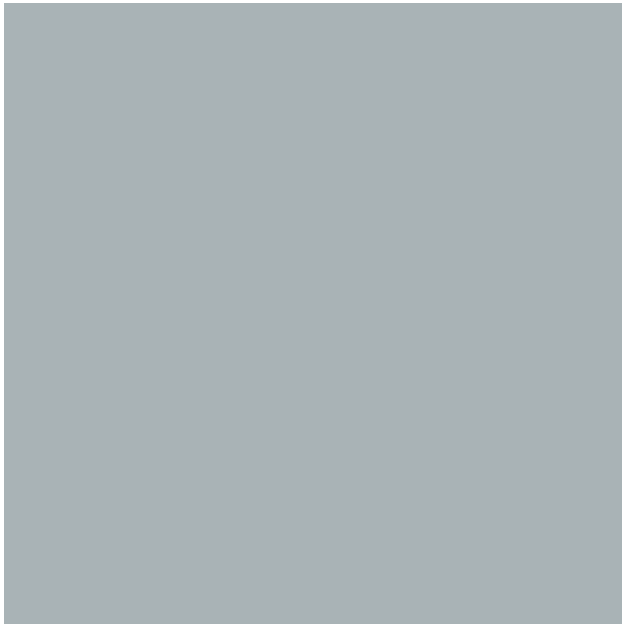
İlk kullanım için kurulum

Air Manager yalnızca Ultimaker S5 ile çalıştırılabilir.

1. Ultimaker S5'inizi açın
2. Air Manager desteği için Ultimaker S5 menüsünde en son donanım yazılımını yükleyin veya talimatlar için ultimaker.com/firmware adresini ziyaret edin
3. Air Manager'ı Ultimaker S5 ekranındaki kurulum işlemlerine göre ayarlayın. Yazıcı sizi adım adım yönlendirecektir

Air Manager yalnızca Ultimaker S5'in Air Manager destekli yazılım donanımı çalıştırılıyorsa düzgün çalışacaktır. Desteklenmeyen bir sürüm kullanılması yazıcınızın hasar görmesine neden olabilir.

U



TR

Ultimaker
S5 Air Manager

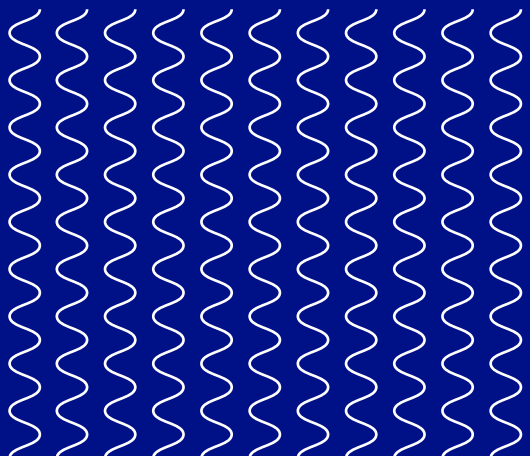
本快速指南将协助您设定 Ultimaker S5 Air Manager，以进行第一次使用。
将 Air Manager 直接连接到 Ultimaker S5，使用先进的3D打印材料的同时，也能即刻享受优质的空气滤净效果。

ⓘ 请保留所有原包装以享有保固服务。

箱内物品

- 安装支架
- 过滤器外壳
- 过滤器
- 盖板
- Air Manager 电缆
- 电缆夹 (3 个)
- 2.5 毫米内六角扳手*
- 六角螺栓 M4 x 16 毫米 (4 个*)
- 拆卸工具*

*安装时无需 使用



安全信息

本指南包含警告和安全须知。

提供有助于执行任务或避免问题的其他信息。

针对在未遵守安全须知的情况下可能导致材料受损或受伤的情形发出警告

用户手册

您可以在我们的网站上找到提供英语和其他语言支持的 Air Manager 用户手册：
ultimaker.com/manuals

用户支持

有关技术支持的更多信息，请访问 ultimaker.com/support 或联系当地的经销商

ZH-S

Ultimaker
Stationsplein 32
3511 ED Utrecht
The Netherlands
+31 (0)88 383 4000

安装 Air Manager

⚠ 在安装 Air Manager 之前，请先关闭 Ultimaker S5电源。



1. 将安装支架与 Ultimaker S5 背面对齐



2. 将打印头电缆和 Bowden 管布置在安装支架任一侧的插槽中，并将 Bowden 管置前



3. 轻轻向下推安装支架，直至其牢固卡入到位



4. 将过滤器外壳的底部与安装支架中的插槽对齐，然后将其推入到位



5. 轻轻地将过滤器完全推入到过滤器外壳中



6. 从打印机前部将盖板放在过滤器外壳上

⚠ 在使用过程中，切勿将 Ultimaker S5 和 Air Manager 置于阳光直射处。确保 Air Manager 背面至少有 10 厘米的自由空间，以便保持空气流通。



7. 将铰链与安装支架对齐，然后将盖板放入到位



8. 将 Air Manager 电缆连接到 Air Manager 背面的端口



9. 使用安装支架上附带的减压夹夹住 Air Manager 电缆



10. 尽量向上滑动减压夹以将电缆固定到位



11. 将 Air Manager 电缆布置在线盘架的右侧，然后将其插入 位于 Ultimaker S5 背面的 **UMB OUT** 端口



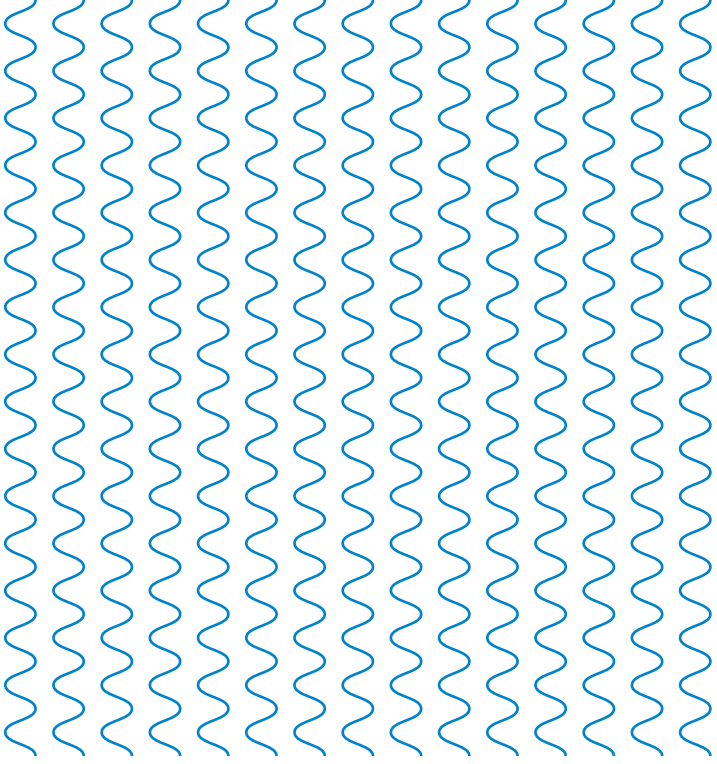
12. 使用电缆夹将 Air Manager 电缆与 Ultimaker S5 的 NFC 电缆夹在一起

针对首次使用的设置

ⓘ Air Manager 应仅由 Ultimaker S5 供电。

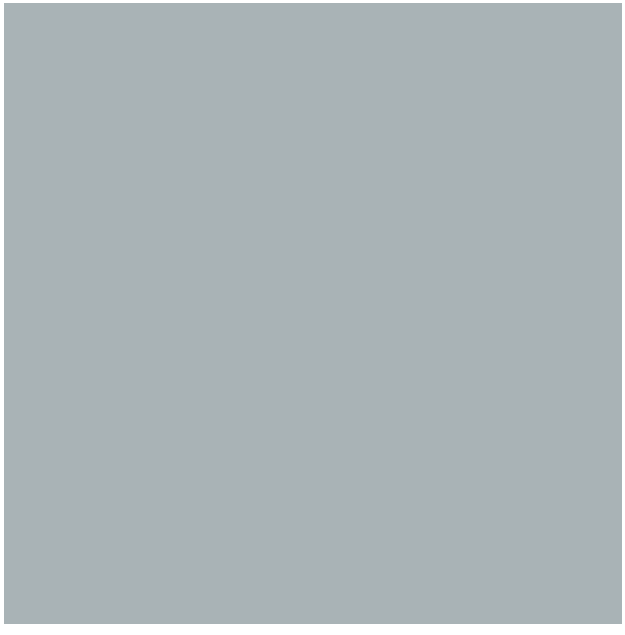
1. 打开 Ultimaker S5 电源
2. 通过 Ultimaker S5 菜单安装最新固件以支持 Air Manager，
   或访问 ultimaker.com/firmware 以获取相关说明
3. 按照 Ultimaker S5 显示屏上的设置过程来设置 Air Manager。打印机
   将指导您完成这些步骤

⚠ 仅当 Ultimaker S5 运行受支持的固件时，Air Manager 才能正常工作。使用不
受支持的版本可能会损坏您的打印机。



U





ZH-S

Ultimaker
S5 Air Manager

本快速指南將協助您設定 Ultimaker S5 Air Manager，以進行第一次使用。將 Air Manager 直接連接到 Ultimaker S5，使用先進的3D列印材料的同時，也能即刻享受優質的空氣濾淨效果。

ⓘ 請保留所有原包裝以享有保固服務。

包裝內容物

- 安裝支架
- 過濾器
- 濾芯
- 上蓋
- Air Manager 纜線
- 纜線夾 (3 個)
- 六角螺絲起子 2.5 毫米*
- 六角螺栓 M4 x 16 毫米 (4 個)*
- 拆卸工具*

*安裝過程中無需使用

安全訊息

本指南包含警告和安全資訊。

提供詳細資訊，協助進行作業或避免問題發生。

當未遵守安全指示操作時，針對可能造成材料損壞或人員受傷的情況發出警告。

用户指南

您可以在我們的網站上找到完整的 Air Manager 用户指南，提供英文及其他語言的版本：
ultimaker.com/manuals

用户支持

如需更多關於技術支持的資訊，請前往 ultimaker.com/support，或連絡您的當地經銷商

ZH-T

Ultimaker
Stationsplein 32
3511 ED Utrecht
The Netherlands
+31 (0)88 383 4000

安裝 Air Manager

⚠ 安裝 Air Manager 前應先關閉 Ultimaker S5 電源。



1. 將安裝支架對齊 Ultimaker S5 背面



2. 將列印噴頭纜線和 Bowden Tube 送料管插到安裝支架兩邊的插槽，其中Bowden Tube 送料管置前



3. 將安裝支架輕輕向下壓，直到穩固地卡入位置



4. 將過濾器底部對齊安裝支架上的插槽並推入位置



5. 將濾芯完全推入過濾器



6. 於列印器正面安裝過濾器上蓋

⚠ Ultimaker S5 和 Air Manager 在使用中時切勿置於陽光直射處。確保 Air Manager 的背面至少留有 10 公分的空間，以保持空氣流通順暢。



7. 將接合鉸鍊與安裝支架對齊，並將上蓋放入位置



8. 將 Air Manager 纜線連接至 Air Manager 背面的連接埠



9. 將安裝支架上的卸荷閥放置在 Air Manager 纜線周圍並夾上



10. 將卸荷閥往上扳到底並固定纜線



11. 將右側的 Air Manager 纜線纏繞在線材架上，然後將線材架插入 Ultimaker S5 背面的 **UMB OUT** 連接埠



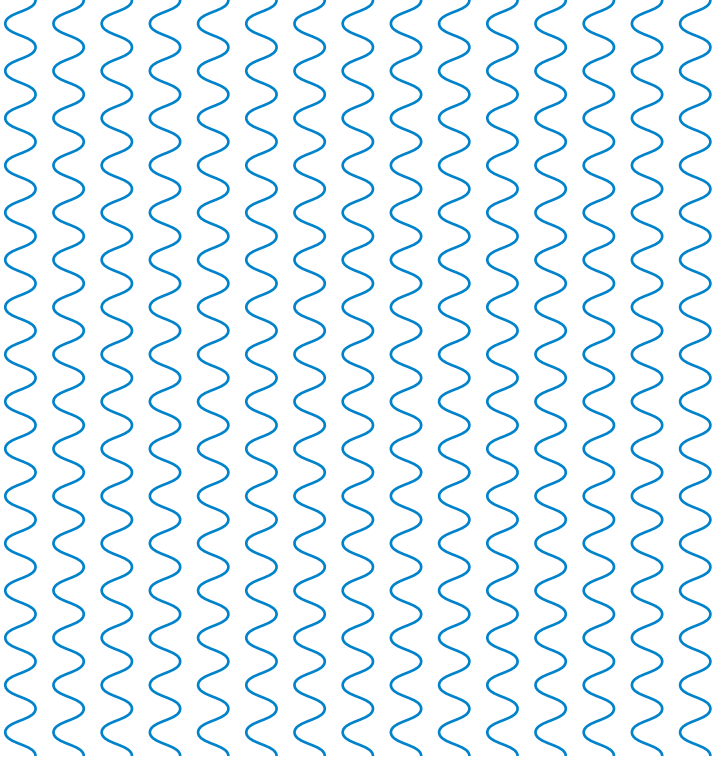
12. 使用纜線夾將 Air Manager 纜線連接到 Ultimaker S5 的 NFC 纜線

第一次使用時的設定

ⓘ Air Manager 應該僅由 Ultimaker S5 供給電源。

1. 啟動 Ultimaker S5
2. 透過 Ultimaker S5 選單安裝支援 Air Manager 的最新韌體，
   或前往 ultimaker.com/firmware 取得更多說明
3. 根據 Ultimaker S5 螢幕顯示的設定程序設定 Air Manager。列印機
   將指引您完成這些步驟

⚠ 您的 Ultimaker S5 必須執行支援 Air Manager 的韌體版本，Air Manager 才能正常運作。使用不支援的版本可能會損壞列印機。



ZH-T

رسائل الحماية

يحتوي هذا الدليل على تحذيرات وإشعارات أمان.

تنطبق المعلومات الواردة أدناه على مجموعة طابعة Ultimaker S5 وAir Manager («منتجات Ultimaker»).

توفّر معلومات إضافية تفيد في تنفيذ مهمة ما أو في تجنب حدوث المشاكل.

تحذّر من حالات الاستخدام التي قد تتسبب في حدوث أضرار مادية أو إصابات إذا لم يتم اتّباع تعليمات السلامة.

كتيب إرشادات المستخدم

يمكنك العثور على كتيب إرشادات المستخدم Air Manager الكامل، والذي يتوفر باللغة الإنجليزية والعديد من اللغات الأخرى، على موقعنا: ultimaker.com/manuals

الدعم

لمزيد من المعلومات حول الدعم الفني، تفضل بزيارة ultimaker.com/support أو اتصل بالموزع المحلي

Ultimaker
Stationsplein 32
3511 ED Utrecht
The Netherlands
+31 (0)88 383 4000

Ultimaker
S5 Air Manager

سيساعدك دليل البدء السريع هذا في إعداد Ultimaker S5 Air Manager للاستخدام لأول مرة. قم بتوصيل Air Manager بطابعة Ultimaker S5 مباشرة واستمتع بالتدفق المحسّن للهواء مع مجموعة من مواد الطباعة ثلاثية الأبعاد المتقدمة.

ⓘ يرجى الاحتفاظ بجميع العبوات لأغراض الضمان.

AR

محتويات الصندوق

- رف التثبيت
- علبة الفلتر
- فلتر
- غطاء
- كابل Air Manager
- مشابك كابل (3x)
- مفتاح سداسي 2,5 مم *
- براغي سداسية الرأس M4 x 16 مم (4x) *
- أدوات فك *

* غير مطلوب في التركيب

⚠ يجب وضع كلاً من طابعة Ultimaker S5 وAir Manager بعيدًا عن أشعة الشمس المباشرة عند الاستخدام. يُرجى التأكد من وجود مساحة خالية لا تقل عن 10 سم خلف Air Manager لضمان تدفق الهواء بصورة سلسة.



٧. قم بمحاذاة المِفصلات مع رف التثبيت ثم أنزل الغطاء في موضعه



٨. قم بتوصيل كابل Air Manager بالمنفذ الموجود في الجزء الخلفي من Air Manager



٩. قم بتركيب مشبك تخفيف الضغط المرفق برف التثبيت حول كابل Air Manager وأغلقه



١٠. قم بإزاحة مشبك تخفيف الضغط للأعلى إلى أن يتعذر تحركه لتثبيت الكابل في موضعه



١١. قم بتوجيه كابل Air Manager على الجانب الأيمن حول حامل البكرة ثم قم بتوصيله في منفذ **UMB OUT** الموجود في الجهة الخلفية لطابعة Ultimaker S5



١٢. استخدم مشابك التثبيت لتوصيل كابل Air Manager بكابل NFC الخاص بـ Air Manager

تركيب Air Manager

⚠ قم بإيقاف تشغيل طابعة Ultimaker S5 قبل تركيب Air Manager.



١. قم بمحاذاة رف التثبيت مع الجزء الخلفي من طابعة Ultimaker S5



٢. قم بتوجيه كابل الطباعة الرئيسي وBowden tubes في الفتحات الموجودة على جانبَي رف التثبيت. ويجب وضع Bowden tubes في الجهة الأمامية.



٣. اضغط برفق على رف التثبيت إلى أن تستقر في موضعها بشكل كلي



٤. قم بمحاذاة الجزء السفلي من علبة الفلتر مع الفتحات الموجودة في رف التثبيت ثم اضغط عليه ليستقر في موضعه

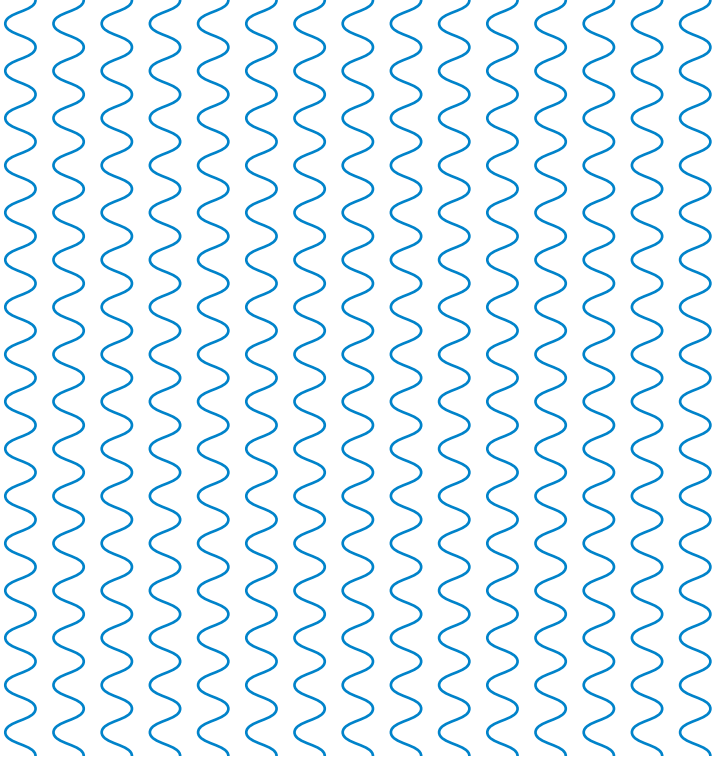


٥. اضغط برفق إلى أن يستقر الفلتر تمامًا في علبة الفلتر



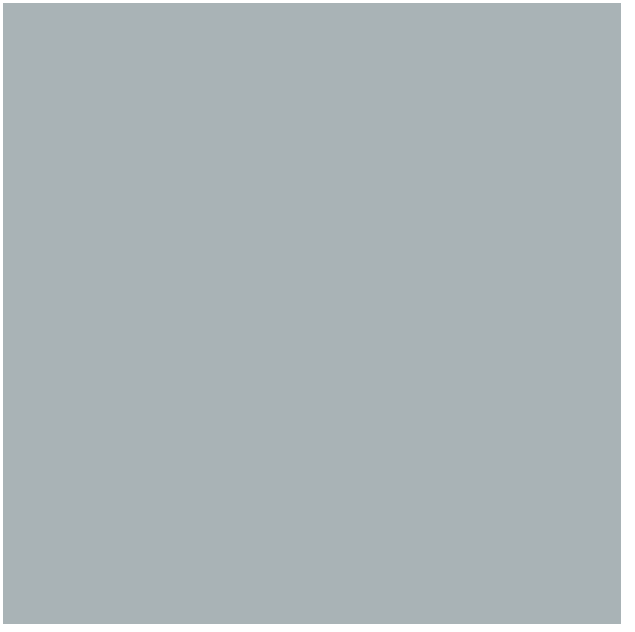
٦. في الجهة الأمامية للطابعة، قم بوضع الغطاء فوق علبة الفلتر

AR



U





الإعداد للاستخدام لأول مرة

يجب تزويد Air Manager بالطاقة من خلال طابعة Ultimaker S5 فقط.

١. قم بتشغيل طابعة Ultimaker S5
٢. قم بتثبيت أحدث تطبيق لدعم Air Manager من خلال قائمة Air Manager، أو قم بزيارة ultimaker.com/firmware للحصول عل الإرشادات
٣. قم بإعداد Air Manager وفقًا لخطوات عملية الإعداد التي تظهر على شاشة طابعة Ultimaker S5. سترشدك الطابعة من خلال سلسة من الخطوات

لن يعمل Air Manager بشكل صحيح إلا عندما يتم تشغيل طابعة Ultimaker S5 باستخدام التطبيق التي تدعمه. وقد يتسبب استخدام إصدار غير مدعم في تلف الطابعة.

Ultimaker